

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

SUPER MARKET
"ΔΑΒΑΡΗΣ"
στο ΛΕΙΒΑΔΙ
Ανοιχτά όλο το χρόνο
ΤΗΛ. 31395

ΕΤΟΣ 12ο
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 126
ΜΑΪΟΣ 1999

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΑΧ. Δ/ΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΠΡΩΤΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

- Πλειοψηφία: Αναπτυξιακός με στόχο ένα δημιουργικότερο μέλλον
- Αντιπολίτευση: Ισορροπιστικός με σκοπιμότητες και λάθος ιεραρχήσεις

Ο πρώτος προϋπολογισμός του νεοσύστατου Δήμου Κυθήρων ψηφίστηκε στις 28 Μαρτίου. Ο προϋπολογισμός, τόσο γιατί είναι ο πρώτος, όσο και γιατί θα σηματοδοτήσει την πορεία του νεοσύστατου Δήμου, που καλείται να λύσει σειρά κρίσιμων προβλημάτων, είναι σημαντικός και θα έπρεπε να έχουν πληροφωρηθεί τα βασικά του σημεία, οι δυνατότητες, οι Κυθηριοί. Τα «Κ» ζήτησαν απ' όλες τις παρατάξεις στο Δήμο να στείλουν Δελτία Τύπου, με τα - κατά την κρίση τους - βασικά σημεία των θέσων τους, ώστε να προβληθούν από την εφημερίδα. Στα Δελτία Τύπου που έχουμε λάβει και στο ρεπορτάζ που κάνουμε βασίζεται το κείμενο που ακολουθεί.

Ο ΤΑΚΤΙΚΟΣ προϋπολογισμός, σύμφωνα με την πλειοψηφία, καταρτίστηκε βάσει των λειτουργικών αναγκών του Δήμου και των συσσωρευμένων χρεών των πρώην Κοινοτήτων, που δημιούργησαν ασφυκτική πίεση.

Η αντιπολίτευση (τόσο η μείζων - Μ. Κασμάτης -, όσο και η ελάσσων - Γ. Στρατηγός -) τόνισαν αντίθετα ότι ο προϋπολογισμός είναι αποτέλεσμα ισορροπιστικών κινήσεων της πλειοψηφίας, αναποτελεσματικός και

οι πολίτες δεν έχουν συνηθίσει σε παρόμοιες καταστάσεις. Από την πλευρά της πλειοψηφίας ετονίσθη ιδιαίτερα ότι ο προϋπολογισμός είναι αφενός προϋπολογισμός ανάπτυξης, αλλά αφετέρου αναπτυξιακός και έλαβε υπόψη του όλες τις προτάσεις των Τοπικών Συμβουλίων. Η αντιπολίτευση (τόσο η μείζων - Μ. Κασμάτης -, όσο και η ελάσσων - Γ. Στρατηγός -) τόνισαν αντίθετα ότι ο προϋπολογισμός είναι αποτέλεσμα ισορροπιστικών κινήσεων της πλειοψηφίας, αναποτελεσματικός και

Τα Κύθηρα στους ...πλούσιους (λόγω Αττικής) και για το ΤΕΒΕ! Γιατί;

Φαίνεται πια πως σε κάθε φύλλο σχεδόν θα έχουμε μία από τις απίθανες εκείνες ιστορίες, που οφείλονται στην αδυναμία του κρατικού μηχανισμού να ξεχωρίσει την αυτονόητη διαφορά της Αττικής με τη μακρινή της περιφέρεια. Και φυσικά δεν είναι λύση ν' αλλάξουν τα Κύθηρα περιφέρεια, επειδή δε μπορούν να βάλουν λίγο το μυαλό τους να δουλέψει μερικοί γραφειοκράτες, που συντάσσουν τις κυβερνητικές αποφάσεις ή κάποιοι βουλευτές μας, που σπανίως μπαίνουν στον κόπο να διαβάσουν στα προτεινόμενα νομοσχέδια αν υπάρχουν διατάξεις που θίγουν αυτή την περιφέρεια. Το αν κάνουμε και σήμερα εκτενή πρόλογο είναι γιατί έχουμε ανακατήσει κυριολεκτικά απ' αυτή την αντιμετώπιση, δυστυχώς όμως ουδείς φαίνεται να συγκινείται απ' αυτό. Γράφουμε τον περασμένο μήνα για τις τιμές που δημιουργούν τεκμήριο εισοδήματος για τις ελιές και οι οποίες για τον Κυθηριο ισούνται μ' αυτές της Αττικής κι όχι της Λακωνίας, που είναι παρόμοιες οι συνθήκες. (Το λάθος στο ότι η τιμή γράφτηκε ανά δέντρο κι όχι ανά στρέμμα, που είναι το σωστό, δεν αλλάζει τη λογική του άρθρου μας). Τώρα μας ήρθε μια ακόμα χειρότερη πληροφορία. Πρόκειται για το ΤΕΒΕ. Σ' αυτό ασφαλίζονται όλοι οι επαγγελματίες

και ο νόμος έχει προβλέψει ότι από την υποχρεωτική ασφάλιση εξαιρούνται αυτοί, των οποίων η δραστηριότητα αναπτύσσεται σε περιοχές κάτω των 1000 κατοίκων ή το ύψος των καθαρών κερδών τους δεν ξεπερνά το 1,5 εκ. Απ' αυτή την ευεργετική διάταξη εξαιρούνται όσοι δραστηριοποιούνται σε 6 νομούς της χώρας συμπεριλαμβανομένου του νομού της Αττικής. Άρα οι Κυθηριοί δεν τυγχάνουν των ευεργετικών αυτών διατάξεων, αφού υπάγονται στην Αττική και κανείς δεν σκέφτηκε ότι αποτελούν το περιθώριο του Νομού από οικονομική άποψη. Βέβαια θα μπορούσαν να καλυφθούν από το δεύτερο κριτήριο του 1,5 εκ., αλλά ποία δραστηριότητα πλέον κινείται σ' αυτά τα επίπεδα; Έτσι

στη σελ. 6



Το πρώτο όχημα του Δήμου, το οποίο έλαβε με την εφαρμογή του σχεδίου «Ι. Καποδίστριας». Είναι φορτωτής και τσάπα. Σύντομα αναμένονται ακόμη τρία οχήματα (λεωφορείο, μπουλντόζα-γκρέιντερ, καθαροφόρο όχημα). Όλος αυτός ο εξοπλισμός θα είναι πολύτιμος για τα πρώτα βήματα του δήμου, αρκεί να χρησιμοποιείται και να συντηρείται σωστά.

Τα έσοδα του Δήμου αναμένεται να προκύψουν από τα ανταποδοτικά τέλη και τα λοιπά τέλη, αλλά εδώ εκφράζεται έντονος σκεπτικισμός από την αντιπολίτευση κατά πόσον αυτό θα είναι εφικτό, αφού τόσο οι μηχανισμοί είναι ακόμα ελλιπώς οργανωμένοι, όσο και

πρόχειρος. Βασικά η κύρια συζήτηση μοιραία περιεστράφη στο πρόγραμμα έργων ΕΠΤΑ (Ειδικό Πρόγραμμα Τοπικής Αυτοδιοίκησης), αφού από την αναμενόμενη - λόγω «Καποδίστριας» - ενίσχυση

στη σελ. 5

ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Μετά την ιδιαίτερα επιτυχή έκθεση με τίτλο «Η Δόξα του Βυζαντίου», που έγινε στη Ν. Υόρκη και την πρόσφατη για τη Βενετία στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών, όπου τα Κύθηρα είχαν παρουσία, στην πρώτη με μία τοιχογραφία και στη δεύτερη με την εικόνα των Αγίων Θεοδώρου και Ρόκκου, ήρθε η σειρά της Αυστραλίας με τους Κυθηριούς ομογενείς να φιλοξενήσουν δείγματα της Κυθηραϊκής τέχνης. Συγκεκριμένα κατά το διάστημα Μαΐου - Αυγούστου 1999 οργανώνεται έκθεση στο νεοϊδρυθέν Μουσείο Ελληνικών Αρχαιοτήτων στη Μελβούρνη με τίτλο «Ιεροτελεστία και Πίστη. Βυζαντινή Τέχνη και Θεία Λειτουργία». Στην έκθεση, στην οποία το Υπ. Πολιτισμού στέλνει διάφορα έργα, τα Κύθηρα, με την παράδοση στη Βυζαντινή τέχνη, εκπροσωπούνται από δύο μεταβυζαντινές εικόνες του 17ου και 18ου αι. Πρόκειται για μία Σταύρωση και μία εικόνα των Επτά Παίδων εν Εφέσσω, τις οποίες

μπορούν να απολαύσουν όσοι επισκεφθούν την έκθεση αυτή, την οποία οι Κυθηριοί της Μελβούρνης και των γύρω περιοχών δεν πρέπει να χάσουν.

Πλοία με ...δόσεις

Μετά από διαμαρτυρίες των ιδιοκτητών φορητών, των Αντικυθηρίων και έγγραφο του Επάρχου στο ΥΕΝ, ενεργοποιήθηκε ο όρος της αδειας σκοπιμότητας του πλοίου «ΠΗΓΑΣΟΣ», το οποίο θα εκτελεί ένα δρομολόγιο την εβδομάδα (Σάββατο πρωί 8 π.μ.) από Πειραιά προς Κύθηρα μέσω Μήλου (Δυτ. Κυκλάδων). Δεν έχει γίνει γνωστό πόσο διάστημα θα ισχύσει το δρομολόγιο αυτό. Εν τω μεταξύ από 20-30 Απριλίου διέκοψε δρομολόγια το πλοίο ΜΑΡΙΑ ΠΑ, λόγω ετήσιας επιθεώρησης, αναμενόμεν δε να επανέλθει στις αρχές Μαΐου.

στη σελ. 7

Κυθηραϊκά

ΤΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΑ πράγματα των Κυθήρων, για τα οποία, όπως συνέχεια τονίζουμε, λίγη σημασία δίνουν οι περισσότεροι, εισέρχονται σε δύσκολη περίοδο, καθώς τα κονδύλια που διατίθενται συρρικνώνονται αντί να αυξάνονται. Ένα παράδειγμα είναι το τοπικό κλιμάκιο της Εφορείας Βυζαντινών, το οποίο τόση σημαντική εργασία έχει προσφέρει στα Κύθηρα, εδώ και τρία χρόνια όμως αδρανεί, καθώς έχει διακοπεί η χρηματοδότηση από το Υπ. Πολιτισμού. Έχουμε τονίσει πολλές φορές ότι η Πολιτική του ΥΠΠΟ μάλλον οδηγεί στο να μην προβάλεται ο Ελληνικός Πολιτισμός, ενώ τα κονδύλιά του διατίθενται πολλές φορές σε θιάσους και ταινίες, των οποίων οι παραγωγοί διαθέτουν πιο πολλή πολιτική πίεση από ταλέντο, καθώς τα έργα τους παρουσιάζονται συνήθως σε στενό οικογενειακό κύκλο. Τώρα στα Κύθηρα έχουν σταματήσει εντελώς οι σωστικές εργασίες και ό,τι προγραμματίζεται να γίνει χρηματοδοτείται από δωρεές ή ιδίους πόρους (Αγ. Γεώργιος Λουραντιάνικα και σύντομα Παναγία Κοντελετού). Όμως ο πλούτος των Κυθήρων (όσος απέμεινε), όπως απέδειξαν και τα προτρεπτικά γεγονότα κινδυνεύει και απαιτείται να διατίθενται κονδύλια για να σώζονται τα μνημεία της πολιτιστικής μας κληρονομιάς. Προς το σκοπό αυτό απαιτείται συστράτευση των τοπικών αρχών και παραγόντων για να ξαναρχίσει η ροή πιστώσεων. Άλλως σε λίγα χρόνια θα θρηνούμε νέες απώλειες.

Σ' ΑΥΤΟ ΤΟ ΦΥΛΛΟ

- **Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΚΥΠΡΙΑΔΗ** Σελ. 8
- **ΔΙΑΜΑΧΗ ΕΓΧΩΡΙΟΥ ΜΕ ΔΗΜΟ ΓΙΑ ΑΓ. ΙΩΑΝΝΗ ΕΓΚΡΕΜΝΟ** Σελ. 9
- **ΟΙ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ** Σελ. 12

Τώρα στα Κύθηρα

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόττο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές
σε ΣΤΟΚ εμπορεύματα

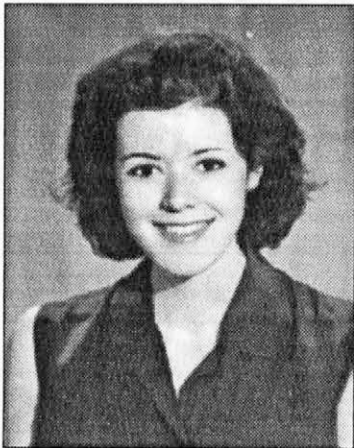
(0735)33367 & 4185375

INTERAMERICAN

Το υποκατάστημα των Κυθηρίων
σας εξυπηρετεί με ευθύνη
Λ. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269 (κτίριο ΙΟΝΙΑ CENTER)
τηλ. 2714360 - FAX 2792847

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΘ ΖΕΡΒΟΥ

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ



Στην αγαπημένη μας εγγονή Ελίνα Γκαβαλιά, που αποφοίτησε με άριστα, από τη Σχολή Αγρονόμων και Τοπογράφων Μηχανικών του Εθνικού Μετσοβείου Πολυτεχνείου, τον Ιούλιο 1998, βραβευόμενη κάθε χρόνο από το ΙΚΥ και το ΤΕΕ, και που ήδη τελειώνει το MASTER στη Γεωπληροφορική -GIS.

Ακόμη την συγχαίρουμε για την επιτυχία της στις εξετάσεις του ΙΚΥ όπου έλαβε την υποτροφία που χορηγεί αυτό για DOCTORA και της ευχόμαστε καλή σταδιοδρομία.

Ο παππούς και η γιαγιά
Γεώργιος και Μάρθα Κανέλλη

ΠΩΛΕΙΤΑΙ παραδοσιακός μύλος στον ΚΑΛΑΜΟ εντός αρτίου οικοπέδου 300 τ.μ. εις εξαιρετική θέση. Πληρ. κ. Μαλούχο. Τηλ. 7224468.

Γάμοι

● Στις 15 Απριλίου παντρεύτηκαν στα Κύθηρα ο **Αντώνης Παν. Γκίκας** με την **Ειρήνη Εμμ. Ζερβού**. Στους νεόνυμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

● Στις 16 Απριλίου παντρεύτηκαν με πολιτικό γάμο (τον πρώτο που έγινε από το νεοσύστατο Δήμο) ο **Παναγιώτης Σταματάκος** υπάλ. ΕΤΕ Ποταμού με την **Νανά Ουσατσάβι**. Στους νεόνυμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Θάνατοι

● Η **Μαρία Π. Κασιμάτη** από το Πιτσινιάνικα πέθανε στις 29 Μαρτίου στην Αθήνα σε ηλικία 81 ετών μετά από ολιγοήμερη ασθένεια και η σορός της μεταφέρθηκε κι ενταφιάστηκε στα Κύθηρα. Στην αδελφή τους **Κυριακούλα** και τ' ανήψια της θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 2 Μαρτίου πέθανε στις ΗΠΑ σε ηλικία 74 ετών ο καθηγητής Πανεπιστημίου **Νικόλαος Σάμιος** ή Κοτσυφός από το Λειβάδι. Στις οικογένειες των αδελφών του και τους λοιπούς συγγενείς, θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 2 Απριλίου πέθανε ξαφνικά σε ηλικία 77 ετών ο δικηγόρος **Αναστάσιος (Τάσης) Κουκούλης**, ο οποίος είχε χρηματίσει επί σειράν ετών Πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών. Η κηδεία του έγινε στις 5 Απριλίου στο Νεκροταφείο του Κόκκινου Μύλου. Το νεκρό αποχαιρέτισαν οι κ.κ. Περ. Τζάννης, Γ. Λεονταίνης και Βρ. Κυπριώτης. Στη σύζυγό του Χαρίκλεια και την οικογένεια της

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για την απώλεια της αγαπημένης μας αδελφής και θείας



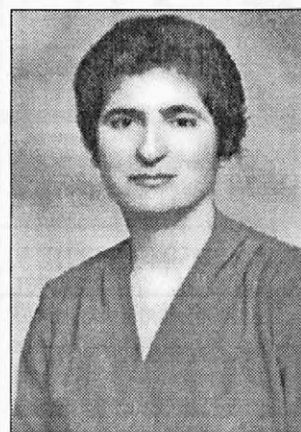
ΜΑΡΙΑΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ
ευχαριστούμε θερμά.
Η αδελφή: **Κυριακούλα Ν. Καλλιέργου**
Τ' ανήψια: **Γιάννης Καλλίγερος, Παναγιώτης Καλλίγερος**

προγονής του Άννας, θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στις ΗΠΑ σε ηλικία 102 ετών η **Όλγα Εμμ. Τζάννη** ή Πάτερου από το Λειβάδι. Η σορός της μεταφέρθηκε και ετάφη από το Σωτήρα Λειβαδίου στις 24 Απριλίου. Στις οικογένειες των παιδιών της **Κοσμά, Γιάννη και Παναγιώτη** θερμά συλλυπητήρια.

● Ο **Μανώλης Βενέρης** (Ντελεκοβίβας) από το Δρυμώνα, που ζούσε στη Λάρισα, πέθανε στις 12 Απριλίου σε ηλικία 72 ετών. Στη σύζυγό του **Κούλα** και τις οικογένειες των παιδιών του **Πάνου και Μπουμπούς**, θερμά συλλυπητήρια.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ - ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ



Μια ακόμη αξιόλογη κληρονομία περιήλθε στο ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ εκ της πατριωτικής χειρονομίας των αειμνήστων **Παναγιώτη και Σταματίας Γερακίτη**.

Με ιδιόγραφη διαθήκη ο αειμνήστος συμπατριώτης μας άφησε στη σύζυγό του και μετά το θάνατο αυτής στο ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ όλη την κινητή και ακίνητη περιουσία του.

Το Δ.Σ. του ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ, μόλις πληροφορήθηκε τα ανωτέρω ανακήρυξε το ζεύγος Γερακίτη **ΜΕΓΑΛΟΥΣ ΕΥΕΡΓΕΤΕΣ**, ανάρτησε τις φωτογραφίες τους στην αίθουσα του Δ.Σ. και εκφράζει τις ευχαριστίες του προς τους άμεσους συγγενείς τους, καθώς οι χειρονομίες αυτές αποτελούν παράδειγμα προς μίμηση.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ Δ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

● Στις 15 Απριλίου πέθανε στην Αθήνα ο **Ιωάννης Ν. Μάγειρος** σε ηλικία 74 ετών. Σ' όλους τους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 17 Απριλίου πέθανε και κηδεύτηκε στην Αθήνα ο συν/τος καθηγητής **Εμμανουήλ Στάσης** από το Κεραμαυτόν ηλικίας 92 ετών. Στη σύζυγό του **Αγγέλα** και τις οικογένειες των παιδιών του **Ελένης και Κωνσταντίνας** θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στο Μοναστηράκι Φθιώτιδος ο **Διονύσιος Ανδρόνικος** από τ' Αντικύθηρα σε ηλικία 96 ετών. Στη σύζυγό του **Ελένη** και τ' αδελφία του θερμά συλλυπητήρια. (Ι. Γλυτσός)

● Στις αρχές Απριλίου πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 70 ετών, ο **Νικόλαος Δημόπουλος** από την Πλατ. Αμμο. Στη σύζυγό του **Ιωάννα** και τις οικογένειες των παιδιών του **Στέφανου και Μαίρης**, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

● Στις 8 Νοεμβρίου '98 πέθανε στην Αυστραλία η **Μανιώ Σ. Μανουρομάτη** από το Μπρογκί σε ηλικία 83 ετών. Στις οικογένειες των παιδιών της **Πολυχρόνη και Γιάννη** θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

● Στις 20 Απριλίου πέθανε στα Λογοθετιάνικα ο **Αθανάσιος Θεοδ. Λογοθέτης**, 80 ετών. Στη σύζυγό του **Ποθητή** και τα παιδιά

του **Ξενιώ, Κούλα και Κώστα** οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

● Στις 24 Απριλίου πέθανε εντελώς ξαφνικά, σε ηλικία 66 ετών στον Ποταμό ο **Χαράλαμπος Βρ. Σοφίος**. Στη σύζυγό του και τις οικογένειες των παιδιών του **Γρηγόρη, Δημήτρη και Χρήστου** θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

ΔΩΡΕΑ ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ

Για τα είκοσι χρόνια από το θάνατο του Πητ Θ. Πανάρετου επ. Γεν. Διευθυντή του Υπ. Κοιν. Υπηρεσιών, η γυναίκα του, **Βασιλική Π. Πανάρετου** και η κόρη του **Αννίτα Πανάρετου - Ηλιοπούλου** εδώρησαν την αμοιβαία του ιερού της εκκλησίας της Αγ. Πελαγίας (με την Θεοτόκο, τον Ιησού και τους αρχαγγέλους), αξίας 250.000 δρχ.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Πωλούνται δύο συνεχόμενες ισόγειες γκαρσονιέρες επιπλωμένες (φως, νερό, τηλέφωνο) θέα θάλασσα. Επίσης παραπλεύρως συνεχόμενη έκταση 25 στρ. με καρποφόρα δένδρα. Ευκολίες. Τηλ. 9711619 - 9968769.

ΔΩΡΕΑ ΕΙΣ ΜΝΗΜΗ ΠΕΤΡΟΥ Γ. ΤΖΟΓΑΝΑΚΗ το γένος Σάμιου Νικολάου (Μπουρίκου) και ΙΩΑΝΝΗ Ν. ΣΑΜΙΟΥ το γένος Αντωναρά

Η οικογένεια και το περιβάλλον των πολυαγαπημένων μας υιού, αδελφού, θείου, ανηψιού, προσφάτως και αιφνιδίως εκλειπόντων, προσέφερε εις μνήμη των στο ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ το ποσόν εκ δρχ. 1.000.000 για την αγορά ενός κλιβάνου ξηράς αποστειρώσεως και ενός καρδιογράφου για την βελτίωση των συνθηκών νοσηλείας των ασθενούντων Κυθηρίων.

Η μητέρα και αδελφή: **Κατίνα Τζογανάκη** (το γένος Αντωναρά). Τα αδελφία και ανήψια: **Νικόλαος και Ασπασία Τζογανάκη** (το γένος Σάμιου Νικολάου (Μπουρίκου)). Η οικογένεια του θείου και αδελφού **Αναστασίου Σάμιου** (το γένος Αντωναρά). Το προσωπικό της εταιρείας **GUARDIAN SECURITY**

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 33590

Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 6184000

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
**ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**
ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 0735 - 31532

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M.Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

&

ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 31 262

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΠΡΙΝΕΑΣ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΑΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ.: 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

ΔΕΝ ΜΑΣ ΞΕΧΑΣΑΝ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΕΤΕΡΟΔΗΜΟΤΕΣ!

Και όμως δεν ήταν έτσι. Αυτή τη φορά το λάθος ήταν δικό μας. Γράψαμε στο προηγούμενο για τους ετεροδημότες, στους οποίους δεν υπήγοντο οι Κυθηριοί της Αττικής, όμως τα πράγματα δεν ήταν έτσι, καθώς στο κείμενο του Νόμου είχε προβλεφθεί η εξαίρεση Κυθίων και Αντικυθίων απ' όσα ισχύουν για την Αττική, άρα υπήρχε δυνατότητα να ψηφίσουν στους Δήμους της Αττικής, στους οποίους κατοικούν. Τα σχε-

Τα εγκαίνια του λιμανιού

Για τις 24 Ιουλίου προσδιορίστηκαν τελικά τα εγκαίνια του νέου λιμανιού στο Διακόφτι. Αρχικά είχε συζητηθεί η 12η Μαΐου, αλλά λόγω υποχρεώσεων της Νομάρχου κας Τσανάκη, έγινε αναγκαίος ο επαναπροσδιορισμός αυτός για το Σάββατο 24 Ιουλίου. Για τα εγκαίνια θα γίνει επίσημη ανακοίνωση από το Επαρχείο.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΡΤΟΥ

Στοχεύοντας πάντοτε στην όσο το δυνατόν καλύτερη και αμεσότερη εξυπηρέτηση των πελατών μας, έχουμε καταφέρει το όνομα FAROS να θεωρείται συνώνυμο της καλής αγοράς των ειδών αρχειοθέτησης

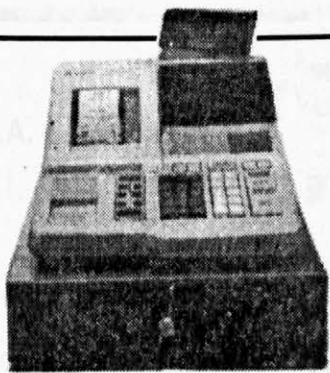
ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 46, ΑΛΙΜΟΣ Τ.Κ. 174 56
ΤΗΛ. 98.42.064, 98.42.065 FAX: 98.42.066

Οιροποιείο Κυθήρων



Ο Ερυνδρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολανάς, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός και ερυνδροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπία. Επίσης αγαλαμπάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερασύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0735) 31091



ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΕΓΚΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΩΣΕΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ
- ΠΡΩΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗΣ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΑΔΕΞΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΣΤΥΛΗΡΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ) ΤΗΛ. 4133509

ΔΩΡΕΑ ΒΙΒΛΙΩΝ

Σε δωρεά ολόκληρης της βιβλιοθήκης του είχε προχωρήσει λίγες μέρες πριν το θάνατό του, ο δικηγόρος Τάσης Κουκούλης, τ. Πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά - Αθήνας. Ο εκλιπών ξαφνικά στις αρχές Απριλίου Τ. Κουκούλης είχε δωρήσει ολόκληρη την πλούσια βιβλιοθήκη του στην Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, στην οποία είχαν μεταφερθεί όλοι οι τόμοι της δωρεάς. Μάλιστα, στην τελευταία συνέλευση της Εταιρείας, στην οποία ήταν παρών ο Τ. Κουκούλης, ο Πρόεδρος της Εταιρείας και τα μέλη του Δ.Σ. τον είχαν ευχαριστήσει για τη σημαντική δωρεά του.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΑΘΗΝΑΣ

Πρόγραμμα εκδηλώσεων

● Κυριακή 16 Μαΐου θα πραγματοποιηθεί ο εορτασμός του Οσίου Θεοδώρου στην Παναγία την Μυρτιδιώτισσα στο Ν. Φάληρο, καθώς και μνημόσυνο για τους ευεργέτες Βρεττό και Τασία Μανωλέσο. Θα ακολουθήσει καφές και τσιριγώτικος άρτος στην Αδελφότητα.

● Κυριακή 23 Μαΐου ημερήσια εκδρομή στο Πόρτο Γερμενό για πικ-νικ. Ώρα αναχώρησης 7.30 από την Αδελφότητα.

● Σάββατο 27 Μαΐου θα μιλήσει ο κ. Θεόδωρος Κουκούλης με θέμα «Παραδοσιακή Αρχιτεκτονική των Κυθίων, παρελθόν-παρόν-μέλλον». Ώρα προσέλευσης 8.00 μ.μ.

● Την Παρασκευή 25 Ιουνίου αποχαιρετιστήρια εκδήλωση στην Αδελφότητα για το χορευτικό τμήμα.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΕΡΓΩΝ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1948

Γιορτάζουμε τα πενήντα χρόνια μας και σας καλούμε κοντά μας στις 9 ΜΑΪΟΥ (Κυριακή) στις 7 μ.μ. στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου (Θεμιστοκλέους 5 Αθήνα).

Μη λείπει κανείς.

Είσοδος ελεύθερη

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στο Κ. Λειβάδι, θέση Βρουχιάνικα, εντός ορίων οικισμού, σχεδόν 2 στρ. (1923 τ.μ.). Πληρ. Τηλ. 8026938.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ έκταση κατάλληλη για τουριστική επιχείρηση στην Αγ. Πελαγία (Καλαμίτσι), εφαπτόμενη στον κεντρ. δρόμο Ποταμού - Αγ. Πελαγίας, 18 στρ. περίπου. Τηλέφ. (01) 5815543, (0735) 33783.

PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθίων: 0735-33995
Fax Κυθίων: 0735-33831
Τηλ. Αθήνας: 01.9643328

Έξω από τα δόντια

Για τη συγκοινωνία, λόγος ακροτελεύτιος...

ΕΠΕΙΔΗ και στο τοπικό χρηματιστήριο «λογικής» οι αυξομειώσεις των ...τιμών είναι πολλές και συχνές, θα αποπειραθούμε για μία ακόμη φορά να συμπληρώσουμε τις προτάσεις που έχουμε κάνει από τις στήλες μας για το συγκοινωνιακό. Κι επειδή, δυστυχώς, όσοι έπρεπε να πάρουν θέσεις το αποφεύγουν ή γιατί έχουν κάποιο συμφέρον ή σκοπιμότητα ή γιατί δεν θέλουν να δυσαρεστήσουν άλλους, που έχουν, αυτή η πρότασή μας θα είναι η τελευταία στην παρούσα φάση περιοριζόμενοι πλέον στην ειδησεογραφία για το θέμα. Κι ως τους φωτίσει ο Θεός όλους να δουν και λίγο πέρα από τη μύτη τους!...

Τα Κυθήρα, για τους λόγους που κατά κόρον έχουμε τονίσει, ως «νήσος ανάδελφος», δεν έχει καν την πολυτέλεια να περιμένει λύσεις από άλλες περιοχές όπως οι Κυκλάδες ή η Κρήτη, παρ' όλο που κι αυτό έπρεπε να τεθεί νωρίτερα, όπως ετέθη τώρα από το ΥΕΝ. Δύο βασικοί όροι πρέπει κατ' αρχήν να εκπληρούνται, ώστε να είναι δυνατόν να περιοριστούν τα προβλήματα στη συγκοινωνία. Ο πρώτος είναι ο περιορισμός του ανταγωνισμού, καθώς η κίνηση είναι οριακή κι αυτός που είναι ευπρόσδεκτος σε άλλες περιπτώσεις, ίσως αποβεί καταστροφικός στον τόπο μας. Ο δεύτερος είναι ν' αποκλεισθούν εν τη γενέσει τους προσπάθειες να μεταβιβάσθαι το «βάρος» στις πλάτες του κράτους ή της τοπ. αυτοδιοίκησης, όταν είναι γνωστό, η αναποτελεσματικότητα των πρώτων και η ιστορικά αποδεδειγμένη ανικανότης της δεύτερης στην άσκηση αποτελεσματικού management.

Μέσα απ' αυτή τη λογική προκύπτει αμέσως το συμπέρασμα, που ως φόβος διευπλώθη στο προηγούμενο φύλλο μας, ότι δύο - ταυτόχρονα - προσπάθειες για πλοία ιδίων προδιαγραφών, είναι καταδικασμένες να αποτύχουν πριν καν ξεκινήσουν, αλλά κι αν ξεκινήσουν κι οι δύο θα οδηγηθούν ταχύτατα σε νανάγιο με ολέθριες επιπτώσεις ιδίως για τα Κυθήρα. Η πρότασή μας για ενωτική πρωτοβουλία προσκρούει σε αγκυλώσεις, μικροεγωισμούς και πικρίες, που θα διαχειρίζεται δύο πλοία (το «μεγάλο» και το τοπικό), είναι εύκολο να οργανώσει δρομολόγια προς όφελος του τόπου και της ιδίας της εταιρείας κι όχι απλά ανταγωνιστικά για να «βγάλει τον εχθρό από τη μέση». Έτσι όπως έχουν τώρα οι συσχετισμοί το εγχείρημα είναι δύσκολο, όμως πρέπει να γίνει κάτι. Γι' αυτό προτείνουμε την Εκκλησία και τους θεσμικούς εκπροσώπους της Τοπ. Αυτοδιοίκησης για την πρωτοβουλία, γιατί αυτοί έχουν την δυνατότητα μεγαλύτερης υποστήριξης. Κι αν και τώρα δεν γίνει κάτι, τότε σε λίγο καιρό θα τρέχουν όλοι στον Υπουργό να παρακαλούν και θα βρίζουν πάντα την ευκαιρία κάποιοι αυτόκλητοι ή μη σωτήρες να εκμεταλλεύονται την αφέλεια, την ασυνεννοησία ή την έλλειψη σωστής πολιτικής των Κυθίων.

Και επί τη ευκαιρία. Έχουμε κατά κόρον τονίσει ότι η κοντινότερη στεριά είναι η καλύτερη, αν είναι εύκολη και προσιτή. Και ζητήσαμε να εννοθούν οι δυνάμεις για να γίνει επιτέλους δρόμος για τον 20ο αι., αυτός που συνδέει τη Σπάρτη με τη Νεάπολη. Πρόσφατα δόθηκαν κάποια κονδύλια για βελτιώσεις που ούτε το πρόβλημα λύνουν, ούτε τις ανάγκες καλύπτουν. Κι η επιβεβαίωση ήρθε από δημοσίευμα στην ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ της 18ης Απριλίου, όπου στον χάρτη με τις προτάσεις του ΥΠΕΧΩΔΕ, ο δρόμος αυτός είναι άγνωστος, ακόμη και για παρεμβάσεις αμφίβολες, με ορίζοντα το 2006! Εδώ εντάσσεται το μισό του δρόμου Τρίπολης - Σπάρτης με απαράληπτη χρηματοδότηση, το άλλο μισό του ίδιου δρόμου με δεύτερη προτεραιότητα κι ο δρόμος Σπάρτη - Γύθιο, που θα ενταχθεί μόνον αν υπάρξει ολοκλήρωση των άλλων έργων. Και αν ληφθεί υπόψη πως οι δρόμοι αυτοί ήταν ήδη σε καλύτερη κατάσταση από το δρόμο Σπάρτης - Νεάπολης, αντιλαμβάνεται κανείς το μέγεθος του προβλήματος, το οποίο μοιραία οδηγεί στο να μείνει το Γύθιο η κύρια πόλη προς τα Κυθήρα, τουλάχιστον για την επόμενη επταετία. Ας μην μείνουν όλ' αυτά απαρατήρητα σε όσους θα πάρουν(;) θέσεις και αποφάσεις.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο οικοδομήσιμο 800 τ.μ. περ., πλησίον γέφυρας Κατουνίου, με πανοραμική θέα. Τηλ. 097-289667, 9934833.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα λουξ στην Αγ. Πελαγία με κεντρική θέρμανση-κλιματισμό, θέα θάλασσα. Τηλ. (0735) 33366 Κούλη & Λίνα Χλαμπέα.

ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΙΚΟ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ, ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

Υπεύθ.: ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ • Sales: MARIANNA ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

Kithira Travel

G.S.A. ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.

ΝΑΥΤ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ: «CERES» ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ (FLYING DOLPHINS) (ISO 9002) Υ/Κ, ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ, ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ: STRINTZIS LINES MINOAN LINES ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΙΤΑΛΙΑ ANEK

ΚΑΙ ...ΤΩΡΑ!

Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε., συνδέει το γραφείο μας, σε ON LINE σύνδεση - μέσω COMPUTER - με το ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ.

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ, απ' ευθείας, ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ ακόμη και ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΑ ΚΑΙ ΑΡΓΙΕΣ! από: 08.30 - 13.30 (πρωί) και 18.00-21.30 (απόγευμα - βράδυ)

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ της ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ μέσω του ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΜΑΣ για το ταξίδι σας στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ, περιλαμβανομένων και κρατήσεων ξενοδοχείων, RENT A CAR, θεάτρων, συναυλιών κλπ.

ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ και ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ Ο.Α. ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Επικοινωνήστε με το Γραφείο μας καθημερινά και στα ΤΗΛ.: (0735) 31390, 31490 και FAX, κιν. 094 340743

Η Υγεία

Αφουγκραζόμουν κι εγώ, μαζί με άλλους Τσιριγώτες τους δημοτικούς συμβούλους του καινούργιου Δήμου, να παρλάτουν με στόμφο στο δημοτικό συμβούλιο για το νοσοκομείο και τους γιατρούς των Κυθήρων. Είναι μαθήδες έχουμε τώρα και είναι θα έπρεπε να έχουμε αύριο. Άκουσα να μιλούνε για άλλους γιατρούς, πολλούς γιατρούς, ακόμα και για καινούργιο νοσοκομείο.

Όμως την ίδια ώρα που όλοι ετουτοιδαί οι σοφοί Τσιριγώτες πατέρες κουβεντιάζανε για την υγεία μας, μερικοί δημοτικοί σύμβουλοι, αλλά και «ακροατές», φρονιμάρανε αρεμιανώς μέσα στην κλειστή αίθουσα, χωρίς να δίνουν πενταράκι για την ενόχληση, που προκαλούσαν στους «μη κατηνίζοντες», αλλά και τη ζημιά που κάνανε στα πνευμόνια τους.

Το ξέρω πως δεν είναι τίποτε το καινούργιο, ή τίποτε το παρ'εξου για την ελληνική «αρχαίωση» πραγματικότητα. Το ίδιο αυτό θλιβερό, φαινόμενο το συναντούμε καθημερινά ολόυθε στην Ελλάδα, σε κλειστούς χώρους και νοσοκομεία, ακόμα και στο νοσοκομείο των Κυθήρων.

Είναι λοιπόν καλοί μου δημοτικοί σύμβουλοι μου τσαμπουνάτε για υγεία και πράσινα άλογα, όταν εσείς οι ίδιοι με το θεριακλίσι σας σκάβετε το λάκο σας και όχι μόνο τον δικό σας;

Στην Ευρώπη, την Αμερική, την Αυστραλία τα τελευταία χρό-

νια δεν επιτρέπεται πουθενά το κάπνισμα σε δημόσιους χώρους. Και αυτό τηρείται με αυστηρότητα.

Αλλά ας αφήσουμε τον καπνό στους κλειστούς χώρους και ας πάμε στην καθαρή, παρθένα ατμόσφαιρα της Τσιριγώτικης υπαίθρου, όπου αυτό τον καιρό, όπως κάθε χρόνο τέτοια εποχή, οργιάζει το ράντισμα με θανατηφόρα φάρμακα.

ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Του Γ. ΛΕΥΘΕΡΗ

Πολλοί αγρότες μας, χωρίς ντροπή και ευθινή ξεραίνουν και δηλητηριάζουν την Τσιριγώτικη γή και δέντρα, χωρίς κανέναν έλεγχο και χωρίς κανέναν να διαμαρτύρεται...

Ναι, αγαπητοί μου δημοτικοί άρχοντες, αν πράγματι ενδιαφέρεστε για την Τσιριγώτικη υγεία, αρχίστε εδώ και τώρα μία καμπάνια ενημέρωσης του Τσιριγώτικου λαού, για τους κινδύνους που εγκυμονεί το κάπνισμα, προπαντός σε κλειστούς χώρους και το ράντισμα των χωραφιών με δηλητήρια. Αυτό δε χρειάζεται μίτη περισίους γιατρούς, μίτη νοσοκομεία, αλλά μόνο ιδεαλιστές ανθρώπους, που να έχουν τη διάθεση και το κουράγιο

να παλεύουν «ενάντια στο κύμα»...

Βέβαια πρώτοι αυτοί πρέπει να δώσουν το καλό παράδειγμα και ε-δω αρχίζουν τα δύσκολα...

Ναι αγαπητοί μου. Η πρόκληση είναι ο καλύτερος γιατρός, που όχι μόνο δε στοιχίζει τίποτα στην εθνική οικονομία και τον ίδιο τον πολίτη, αλλά, το κυριότερο, βοηθά να έχουμε υγιείς ανθρώπους ανάμεσά μας. Όμως φίλοι μου μη χαμογελάτε ειρωνικά. Το ξέρω, πως «στον κουφού την πόρτα όσο θέλεις βρόντα»... Όταν θα ανήρουν όμως τα «κόκκινα λαμπάκια» της αρρώστιας, τότε θα είναι πολύ αργά.

Κρίμα που κανένας δε γροιά, κανείς δε νοιάζεται...

«ΕΚΤΑΚΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ»

Ετουτεσάς τσι μέρες του βρώμικου πολέμου, στη γειτονία μας, θυμήθηκα πατριώτες τη παροιμία που λέει, «πως το μεγάλο βούδι κοιμάται όπου θέλει»...

Όσο για την υποκρισία, τη φιλία, την αλληλεγγύη και εκείνη τη γρουσουζιά την ειρήνη των ανθρώπων «Τί είχες Γιάννη, τί είχα πάντα»... Με τη διαφορά πως τώρα σε τούτο τον πόλεμο δε κρατιούνται μίτη τα προσχήματα, ούτε καν φοβούνται το Θεό. Οι λέξεις με τα παραπάνω νοήματα ξεφτιλίστηκαν τελείως... Φαίνεται πως το «Μεγάλο βούδι» μας περνά όλους τους αποδελοπούς ανθρώπους για «μικρά» βούδια και ίσως να μην έχει άδικο...

ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΣΤΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ

Στο Αρχαιολογικό Μουσείο του Πειραιά και στον ανακαινισμένο χώρο στον α' όροφο του κτηρίου, σε μια καλαίσθητη προθήκη, φιλοξενούνται τα ευρήματα από τις ανασκαφές στον Αγ. Γεώργιο στο Βουνό, που έγιναν με τη βοήθεια της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών από τον κ. Γ. Σακελλαράκη από το 1992 έως το 1994. Οι Κυθηριοί, που θα θελήσουν (και πρέπει...) να επισκεφθούν το Μουσείο θα θαυμάσουν τα ανασκαφικά ευρήματα του Μινωϊκού Ιερού Κορυφής, που είναι κυρίως αφιερώσεις των μακρινών προγόνων μας. Συγχρόνως βέβαια όλοι οι Τσιριγώτες θα μελαγχολήσουν, καθώς τα ευρήματα αυτά θα έπρεπε να βρίσκονταν στο Μουσείο Κυθήρων και μαζί με τα αντίστοιχα ευρήματα της Παλαιοπόλης, που είναι σε κιβώτια εδώ και τριάντα(!) χρόνια, ν' αποτελούν πόλο έλξης ε-

πισκεπτών. Νομίζουμε ότι είναι σημαντικό τα μνημεία της ιστορίας ενός τόπου να παραμένουν σ' αυτόν, εκτός ίσως μερικών εξαίρεσεων γενικότερου ενδιαφέροντος και σπάνιας τέχνης.

Όμως στα Κύθηρα το Μουσείο είναι παντελώς ακατάλληλο για τη φιλοξενία τέτοιων εκθεμάτων και γι' αυτό το λόγο πρέπει ν' αρχίσουν γρήγορα οι συζητήσεις για να εξασφαλισθεί η επέκτασή και η επισκευή του Μουσείου, ώστε να μπορεί να δεχθεί με ασφάλεια τα ευρήματα αυτά. Η Εταιρεία Κυθηραϊ-



κών Μελετών θα επανυποστηρίξει σχετική παλαιότερη πρωτοβουλία της για να προχωρήσει το θέμα και ζητεί (και ελπίζει) στη συμπαράσταση των τοπικών αρχών, αλλά και του κοινού και ειδικά των επιχειρηματιών του τουρισμού, ώστε να υλοποιηθεί γρήγορα το σχέδιο αυτό.

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο στο χέρι σε **ΑΣΗΜΙ** ή **ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ** ή **ΕΠΙΧΡΥΣΗ** ή **ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ**, με την εγγύηση και την υπευθυνότητα του εργαστηρίου μας.

Διατίθεται στους εξής τύπους:

ΑΣΗΜΕΝΙΑ

Εικόνα από καθαρό ασήμι 1.000° με επίχρυσμα χρυσού K24

No 1: Διάστ. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 4.500
No 2: Διάστ. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 15.000
No 3: Διάστ. 29 X 24 εκατ. Δρχ. 40.000

ΕΠΙΧΡΥΣΗ

Εικόνα επίχρυση

No 1: Διάστ. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 3.000
No 2: Διάστ. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 8.000

ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΛΕΥΚΗ

Εικόνα αμετάβλητη

No 1: Διάστ. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 2.000
No 2: Διάστ. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 6.000

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ

Εικόνα ζωγραφισμένη στο χέρι

Διάστ. 30 X 22 εκατ. Δρχ. 25.000

Παραγγελλίες σε ζωγραφική σε όποιες διαστάσεις θέλετε

ΟΣΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ

Διάστ. 20 X 24 εκατ. Δρχ. 20.000

Αποκλειστική **ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ** *Μεγαλοουκονόμου* διάθεση:

ΑΘΗΝΑ: Λ. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη - Τηλ. 9923347
ΚΥΘΗΡΑ: Καψάλι - Τηλ. 0735 - 31663



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η Τακτική Γενική Συνέλευση του συλλόγου «**ΜΥΡΤΙΑ**» και η εκλογή νέου Διοικητικού Συμβουλίου θα πραγματοποιηθεί στα Μητάτα την 10η Αυγούστου ημέρα Τρίτη. Οι ενδιαφερόμενοι για υποψηφιότητες να επικοινωνήσουν με τα μέλη του Δ.Σ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 5.744 τ.μ. με φως και νερό στον κεντρικό δρόμο Μαρκεσάκια - Καλοκαιρινές. Πληρ. κ. Δ. Τζάννε. Τηλ. (01) 2930450 & 093-269843.

Κάτι άλλο στα δώρα



Δημήτρης Νομικός
Χώρα - Τηλ. (0735) 31561

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικοδ. αδειες
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 7705030 - 7783716
Κύθηρα, τηλ. 0735 - 31364

PORFYRA travel

Εισιτήρια ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ και όλων των αεροπορικών εταιριών
Εισιτήρια για ΙΤΑΛΙΑ: ANEK - MINOAN - SUPER FAST - HML

Κρατήσεις σε ξενοδοχεία - διαμερίσματα
Ενοικιάσεις αυτοκινήτων-μοτοποδηλάτων
Οργανωμένες εκδρομές



ΛΙΒΑΔΙ- ΚΥΘΗΡΑ

Υπεύθυνη Γραφείου: Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπερερ

Τηλ: (0735) 31.888 - 094 59.63.56

Fax: 094 59.63.58



όλες οι κρατήσεις γίνονται ON-LINE μέσω του δικτύου



ΔΑΒΑΡΗΣ Δ.Ε.Λ.Κ.Α. ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΑΘΗΝΑ ΠΑΙΑΝΙΑ: ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ,
ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ
Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9,
Τηλ. 6642705 FAX 6028050

ΚΥΘΗΡΑ ΣΤΡΑΠΟΔΙ: ΑΠΟΘΗΚΕΣ,
Τηλ. (0735) 31730

ΚΑΨΑΛΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ
ΠΛΟΙΩΝ, ΕΙΔΗ ΑΛΙΕΙΑΣ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ
Τηλ. (0735) 31847 - 31457

ΛΙΒΑΔΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ
ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ, ΤΟΠΙΚΑ
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
Τηλ. (0735) 31395
FAX (0735) 31943



ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ
ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΨΥΓΕΙΑ • ΚΟΥΖΙΝΕΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ • ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ • ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

PHILIPS **Whirlpool**

ΠΙΤΣΟΣ

DAEWOO **SAMSUNG**

SINGER **Bompani**

MAYTAG **Miele**

SONY **PIONEER**

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • T.V. • VIDEO • HI-FI

από τη σελ. 1

ση του Δήμου με 800 εκ. - 1 δις, το κύριο τμήμα αναμένεται να καλύψει τις παλαιές «τρύπες» και το ποσό που πράγματι θα διατεθεί σε νέα έργα δεν θα υπερβαίνει τα 300 εκ. Η πλειοψηφία παρουσίασε ένα πρόγραμμα για το Ε.Π.Τ.Α. ύψους 8 δις περ., το οποίο θεωρεί ότι καλύπτει το νησί τόσο από πλευράς αριθμού έργων, όσο και από πλευράς ποιότητας (οδοποιία, ύδρευση, αποχέτευση κλπ.). Στην εισηγητική έκθεση για το ΕΠ.Τ.Α ο δήμαρχος τόνισε ότι αυτό θ' αποτελέσει το κύριο χρηματοδοτικό εργαλείο του Δήμου, ενώ κατά τη συζήτηση τονίστηκε και η σωστή ιεράρχηση των έργων, που φυσικά αναμένεται να καλύψουν ολόκληρη την 4ετία.

ΤΑ «Κ» δημοσιεύουν ολόκληρο το πρόγραμμα (στη σελ. 12) για να κριθεί από τους αναγνώστες, καθώς όλα αυτά κρίνονται εκ του αποτελέσματος, αφού οι προθέσεις όλων είναι - κατά τεκμήριο - αγαθές. Όσον αφορά την αντιπολίτευση και οι δύο πλευρές της άσκησαν δριμύεια κριτική στο πρόγραμμα αυτό τόσο για τις «ισοροπιστικές» κατανομές των έργων του, όσο και για το γεγονός ότι αυτά - κατά την αντιπολίτευση - δεν πρόκειται να προχωρήσουν όλα, ούτε να χρηματοδοτηθούν. Ενδιαφέρουσα είναι η θέση της αντιπολίτευσης για το ΕΠ.Τ.Α,

ΠΡΩΤΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

που ανεφέρθη κυρίως από τον κ. Ε. Στάθη, αλλά και άλλους. Σύμφωνα μ' αυτήν θα έπρεπε τα 300 εκ. περίπου από την ενίσχυση του «Καποδίστρια» να διατεθούν για μελέτες έργων, τα οποία αργότερα, ως ώριμα πλέον έργα, θα έπαιρναν άνετη χρηματοδότηση, κυρίως από Κοινοτικά κονδύλια (πακέτο Σαντέρ ή Πρόντι), ενώ με τη μέθοδο που ακολουθήθηκε «υποθηκεύτηκε» το πρόγραμμα ΕΠ.Τ.Α με πλήθος έργων, τα πλείστα των οποίων δεν θα χρηματοδοτηθούν λόγω έλλειψης μελετών. Ο Δήμαρχος ανταπάντησε επ' αυτού ότι τώρα ακολουθείται η μέθοδος των μελετοκατασκευών και όλα τα έργα των ΕΠ.Τ.Α, που δεν έχουν (ή δεν είναι) μελέτες, είναι αυτής της κατηγορίας, περιλαμβάνουν δηλαδή και τις μελέτες. Το θέμα αυτό είναι ίσως και το πλέον κρίσιμο στην όλη συζήτηση, αλλά είναι αυτονόητο ότι το ποίος έχει δίκιο θα φανεί τελικά από το τι θα έχει γίνει στο τέλος της 4ετίας και ίσως ούτε τότε!

ΓΙΑ ΤΟ ΘΕΜΑ του ΕΠ.Τ.Α το Δ.Τ. της πλειοψηφίας τονίζει ότι ο προϋπολογισμός:

«Πρέπει ακόμα να δώσει προτεραιότητα στην διοικητική υποδομή, στην ενίσχυση του τεχνικού και μηχανολογικού εξοπλι-

σμού, αλλά να δώσει και προτεραιότητα, στα άμεσα προβλήματα που αντιμετωπίζει, ο πολίτης, μετά την συνένωση των Κοινοτήτων».

Παρ' όλα αυτά, όμως, ο προϋπολογισμός είναι σε κατεύθυνση αναπτυξιακή, θέτοντας παράλληλα τις βάσεις για ένα δημιουργικότερο μέλλον. Υποστηριζόμενος από το Ε.Π.Τ.Α. και το Σχέδιο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΣΠΑ) δρομολογεί μεγάλα έργα καθοριστικής σημασίας για την πορεία του νησιού μας. Στα πλαίσια αυτά, με την έναρξη των προγραμμάτων που αναφέρθηκαν παραπάνω, θα χρηματοδοτηθούν πολλά από τα έργα που πρότειναν τα Τοπικά Συμβούλια, μέσα από την αναμόρφωση του προϋπολογισμού και την ταυτόχρονη ένταξή τους στο Τεχνικό πρόγραμμα του Δήμου. Παράλληλα ξεκινά μία ουσιαστική, αναπτυξιακή πορεία, που θα αλλάξει ριζικά το τοπίο του εσωτερικού του νησιού μας».

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΛΛΗ πλευρά, η αντιπολίτευση, της οποίας το Δ.Τ. υπογράφουν και οι δύο πατάξεις της, τονίζει ότι:

«...Ευχή και επιθυμία όλων θα ήταν να μπορούσαμε στα Κύθηρα να φέρουμε 7.000.000.000 δρχ., μέσω του Ε.Π.Τ.Α. για έργα. Όμως στο Υποπρόγραμμα 3 του Ε.Π.Τ.Α. που αφορά ουσιαστικά τα έργα που αντιστοιχούν στην καλύτερη περίπτωση περίπτωση 1.000.000.000/3=330.000.000 δρχ., για έξι χρόνια απ' τα συνολικά για να γίνουν άμεσα μελέτες για όλα τα έργα που έχει ανάγκη το νησί (Δήμος) μέσα σε 2 χρόνια. Τότε θα γίνουν οι πρώτες εκταμιεύσεις απ' το 3ο Κοινοτικό πλαίσιο στήριξης (πακέτο PRONTI) και χρήματα σύμφωνα με πάγιες οδηγίες και τακτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης να πάρουν μόνο όσοι φορείς (Δήμοι π.χ.) έχουν ώριμα έργα, δηλαδή έργα πλήρη από άποψη μελετών. Εκτιμούμε ότι τα 330.000.000 δρχ. αν διατεθούν σε εκπόνηση μελετών θα έφεραν επί του ασφαλούς στα Κύθηρα έργα της τάξης των 10 δις την επόμενη εξαετία».

Επίσης προτάσεις που αφορούν εφαρμογές σχεδίου πόλης των διαφόρων οικισμών (ύψους 685.000.000 δρχ.) προτε-

ναμε να ενταχθούν σε κάποια απ' τις κοινοτικές πρωτοβουλίες όπου έχουν τεράστια διαθέσιμα ποσά ακόμα απ' το 2ο κοινοτικό πλαίσιο Στήριξης (2ο πακέτο Dellers).

Επειδή η μειοψηφία δεν ερωτήθηκε για την σύνταξη του Ε.Π.Τ.Α. προτείναμε τη συνολική επανεξέτασή του και με τη δική μας συμβολή.

Ωστόσο τίποτα απ' τα παραπάνω δεν έγινε δεκτό. Ευχή μας είναι τελικά να έλθουν στα Κύθηρα τα 7 δις με τον τρόπο που προτείνει η πλειοψηφία. Ωστόσο σύμφωνα με τις απόψεις μας οι ενδείξεις είναι ιδιαίτερα δυσόψωνες και σε μια τέτοια απευκαία περίπτωση βαρύνεται αποκλειστικά η σημερινή Δημοτική πλειοψηφία η οποία τότε καταδικάζει τα Κύθηρα για δεκαετίες».

ΑΠΟ ΤΑ υπόλοιπα, που μπο-
ρούμε ν' αναφέρουμε στο σύντομο αυτό ρεπορτάζ, αξίζει να αναφερθούν τα χρέη των πρώην Κοινοτήτων, καθώς αποτελούν σίγουρα επαχθή κληρονομιά. Είναι δύσκολο από τα μεγέθη του προϋπολογισμού να βγουν ακριβείς αριθμοί, καθώς στα χρέη αυτά περιλαμβάνονται έργα σε συνέχεια και άλλες περιπτώσεις σύμφωνα όμως με όσα «αποκρυπτογραφούνται» μπορούμε να πούμε

ότι, στον τομέα των έργων, οι πρώην Κοινότητες είχαν τις εξής «επιδόσεις» σε χρέη: Λογοθετιάνικα 37,4 εκ., Καραβάς 22,5 εκ., Φριλιγκιάνικα 11,2 εκ., Μυλοπόταμος 8 εκ., Αρωνιάδικα 8 εκ., Ποταμός 6 εκ., Φράτσια 6 εκ., Μυρτιάδα 5 εκ., Λειβάδι 2,9 εκ. (Οι υπόλοιπες κοινότητες είχαν μικρότερα ποσά). Σημαντικό είναι ότι στα ποσά αυτά δεν περιλαμβάνονται και χρέη προς πρώην Προέδρους για τα έξοδα παραστάσεως. Αυτά ήταν: Φράτσια 4 εκ., Αρωνιάδικα 1,37 εκ., Μητάτα 0,9 εκ., Καραβάς 2,7 εκ., Κοντολιάνικα 0,4 εκ. και Μυρτιάδα 2,5 εκ. (απ' αυτά ο τ. Πρόεδρος χάρισε στην Κοινότητα το ποσό των 1,5 εκ. έναντι εξόφλησης έργων, οπότε η οφειλή είναι 1 εκ.).

ΑΠΟ ΤΗΝ αντιπολίτευση (Π. Αστρατηγός) έγινε κριτική και για τις εγγραφές πολλών έργων με μικρά ποσά, τα οποία θεώρησε ότι εξυπηρετούν μικροσκοπιμότητες και εκπλήρωση προεκλογικών υποσχέσεων. Η πλειοψηφία απάντησε ότι τα έργα αυτά έχουν κοινωνικό χαρακτήρα.

ΑΥΤΗ σε γενικές γραμμές είναι μία πολύ σύντομη παρουσίαση του νέου προϋπολογισμού. Φυσικά όμως η παρακολούθηση εφαρμογής του πρέπει να είναι συνεχής και στην πράξη και τα «Κ» δέχονται να φιλοξενήσουν άρθρα επ' αυτού απ' όποιον κρίνει ότι έχει να πει κάτι σ' όποιο χώρο κι αν ανήκει.

Αντ/πος της triumph
ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και
είδη λαϊκής τέχνης
ομορφιά
και
παράδοση

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ
Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31280

PANAYOTIS

AG PELAGIA
DIAKOFTI
TSIKALARIA
KYTHIRA
KAPSALI

RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE
CANOES - PEDALBOATS
SCHOOL WATER SKI

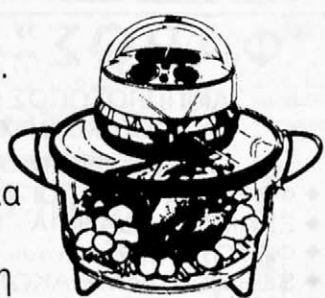
PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ
CHORA: 31004 - TSIKALARIA: 31551 - DIAKOFTI: 094 263757 AGIA PELAGIA: 33194

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ
ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ
ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχάνημα,
ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

AROMA ROBOT

Χάνετε κιλά
- Χωρίς να κάνετε δίαιτα.
- Χωρίς να χάνετε
το χρόνο σας και
με αφάνταστη οικονομία
και ταχύτητα.
Τέλος στη χοληστερίνη
και τα επικίνδυνα λίπη



ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ
ΤΗΛ. (01)-9221686 & 094-312885

**Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ
ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ**
ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999 σε 4 μεγέθη. Ασήμι-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασσετίνα-μπομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγογραφίας.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Μαρτίνας Σκιαδά - Πετροχείλου στη Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα τηλ. 8081521.



● Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις
● ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ● Πολύ καλό service - Chef
Ξενοδοχείου 5 αστέρων ● ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0735) 31936

ΥΦΑΝΤΑ - ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ
ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΥΦΑΝΤΗΡΙΟΥ ΜΑΣ

ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ
ΧΑΡΟΥΛΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΔΟΥ

ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 24 - ΕΛΛΗΝΙΚΟ, ΤΗΛ.: 9943393

SEAT **Βελιώτη ν. & σια ο.ε.**

● ΠΩΛΗΣΕΙΣ ● SERVICE ● ΑΝΤΑΜΑΚΤΙΚΑ ● ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Γιώργος Κασιμάτης

Υπεύθυνος Πωλήσεων

**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ**

● ανταλλαγές
● ευκολίες

Πλήρες δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης

ΚΑΛΙΘΕΑ Θησέως 355

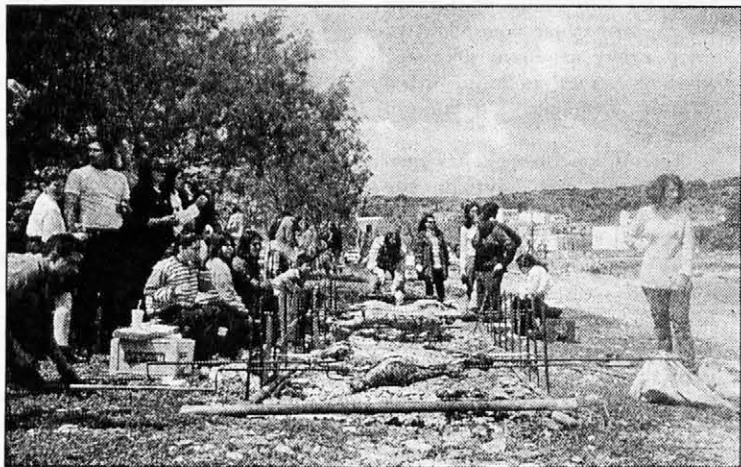
Τηλ. 9418198 - 9429457

SERVICE

Λ. Θησέως 306

Τηλ. 9414179 - 9417893 -
9303350 - 9303351

Το Πάσχα



Παρά τις άσχημες προγνώσεις της Μετεωρολογικής, ο καιρός το Πάσχα ήταν σχετικά καλός και διατηρήθηκε καλός τις περισσότερες μέρες. Αυτό βοήθησε τους τολμηρούς, που δεν έδωσαν βάση στις προγνώσεις, ενώ και το αρνί ψήθηκε χωρίς προβλήματα. Μόνο στην Αγ. Πελαγία, όπου ο τοπικός Σύλλογος οργανώνει το παραδοσιακό Πασχαλιάτικο πανηγύρι, κάποιοι φοβήθηκαν τον καιρό κι έτσι φέτος τ' αρνιά ήταν λιγότερα. Δεν ήταν όμως λίγος ο κόσμος και το κέφι που ακολούθησε, που μαζί με το καλό κρεσσί, συνέχισαν την πανηγυριώτικη παράδοση, με το γνωστό πνεύμα της ημέρας. Και του χρόνου.

εδεσματοπωλείον

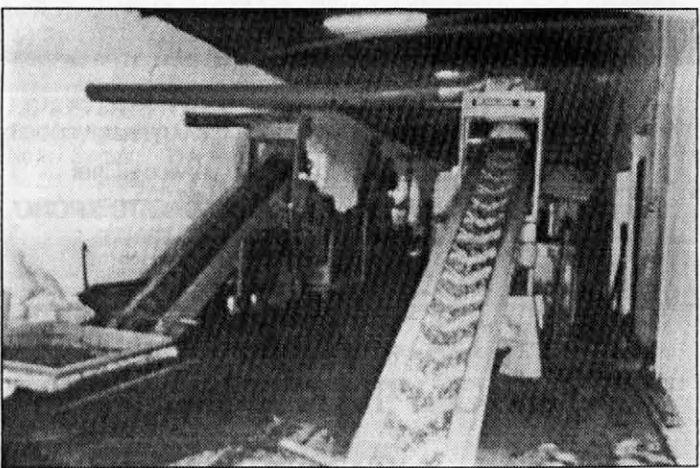
"η βαρκούλα"

ζωντανή μουσική

Αθηνά Τζωρτζοπούλου
Νώντας Βέζος

Πλατιά Άμμος - Κύθηρα, τηλ: (0735) 34224

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ
ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL
δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως



Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου
Τώρα
και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735 - 38154

Τα προϊόντα μας διατίθενται:

Σε όλα τα Α + Β Βασιλόπουλος και
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526
& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183

Τα Κύθηρα στους ...πλούσιους (λόγω Απικής) και για το ΤΕΒΕ! Γιατί;

από τη σελ. 1

φθάνουμε στο εντελώς παράλογο αποτέλεσμα να απολαμβάνει των πλεονεκτημάτων του Νόμου ο επαγγελματίας ενός χωριού της Μεσοσηνίας όχι όμως κι αυτός των ...Αντικυθήρων ή των Λογοθετιανικών. Ένας παραλογισμός όμοιος με αυτό το ΟΝΕΙΔΟΣ του ΦΠΑ, το οποίο θα καταδιώκει αιωνίως τη συνείδηση όσων συνήγγισαν στο έγκλημα (αν έχουν...!).

Και το χειρότερο. Επειδή οι πιο πολλοί στα Κύθηρα νομίζουν ότι υπάγονται στις εξαιρέσεις του Νόμου (και δικαίως οι άνθρωποι, που να φανταστούν την ανικανότητα των όσων θεσμοθετούν στο γόνατο) κινδυνεύουν να πληρώσουν υπέρογκα πρόστιμα, όταν ανακαλύπτουν μετά από χρόνια ότι οφείλουν να εγγραφούν στο ΤΕΒΕ. (Ο Νόμος ισχύει από το 1980 τουλάχιστον, οπότε ...«άρμεγε, κούρευε...»).

Θεωρούμε αυτονόητο ότι πρέπει να λάβουν θέση και να δραστηριοποιηθούν για τροποποίηση της διάταξης οι τοπικοί φορείς (Επαρχείο και Δήμος), ενώ οι βουλευτές πρέπει να προσέχουν ιδιαίτερα την περίπτωση και να ζητήσουν με **τροπολογία** (όχι μ' ερωτήσεις που περνούν στα ψιλά) ν' αλλάξει η διάταξη και να αρθούν και οι συνέπειές της για όσους έχουν υπαχθεί σ' αυτές. Ασφαλώς οι επαγγελματίες Σύλλογοι στο νησί κάτι θα γνωρίζουν επ' αυτού για να κάνουν ένα έγγραφο προς τις αρμόδιες αρχές με τις λεπτομέρειες της υπόθεσης.

ΠΡΟΒΟΛΕΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΛΕΣΧΗΣ

Κυριακή 9 Μαΐου, Ποταμός, Αίθουσα Πολιτιστικού Κέντρου:

• 11.00' π.μ. «ΠΟΚΑΧΟΝΤΑΣ» Μεταγλωττισμένα Κινούμενα Σχέδια παραγ. Walt Disney.

• 8.00' π.μ. «ΜΙΣΤΕΡ ΜΠΙΝ ...Η ΤΑΙΝΙΑ» Ξεκαρδιαστική κωμωδία με τον... πασίγνωστο Mr Bean.

Κυριακή 23 Μαΐου, Ποταμός, Αίθουσα Πολιτιστικού Κέντρου:

• 11.00' π.μ. «Η ΛΑΙΔΗ ΚΑΙ Ο ΑΛΗΤΗΣ» Μεταγλωττισμένα Κινούμενα Σχέδια παραγ. Walt Disney.

• 8.00' π.μ. «ΑΠΕΡΑΝΤΟ ΓΑΛΑΖΙΟ» Περιπέτεια ...βυθού, γαλλικής παραγωγής.

Με τις προβολές αυτές τελειώνει η «χειμερινή» περίοδος λειτουργίας της Κ.Α.Κ. και αρχίζει η «θερινή». Οι προβολές θα συνεχιστούν και το καλοκαίρι σε ανοιχτούς χώρους και ημερομηνίες που θα ανακοινωθούν προσεχώς.
Ευχαριστούμε πάρα πολύ.

Τιμητικές συνδρομές

Τιμητικές συνδρομές μάς έστειλαν αυτό το μήνα οι παρακάτω συνδρομητές, τους οποίους ευχαριστούμε θερμά: Κονκίδης Γ., Πάτερος Νικ. (Κύθηρα), Ζελομοσίδης Δαν., Βασιλειάδου Ελένη, Μαυροπούλου Α.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ

ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΑΝΕΛΕΓΧΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ
ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΩΝ

ΤΗΛ. 31197 και 7715618

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΑ ΤΟΠΩΝΥΜΙΑ ΑΜΙΡΑΛΗΣ, ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ, ΨΑΡΟΓΑΡΑΣ

Μέχρι τώρα έχουμε ασχοληθεί κυρίως με τα επώνυμα των Κυθήρων στη σειρά αυτή των δημοσιευμάτων που κρατούν περίπου 12 χρόνια και λιγότερο με τα παρωνύμια και τα τοπωνύμια. Επειδή όμως κι αυτά είναι εξίσου σημαντικά στην έρευνα, θα κάνουμε ενδιάμεσα μερικές αναφορές και στα τοπωνύμια. Γι' αυτά, ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσιάζουν όσων η ετυμολογηση είναι άγνωστη ή ανασφαλής (π.χ. Φράτσια, Αυλαίμονας, Δόκανα κ.ά.). Ακόμη ειδικό ενδιαφέρον παρουσιάζει πόσο παλαιά συναντάται το κάθε τοπωνύμιο. Σύμφωνα με όσα έχουμε ερευνήσει ως τώρα ο κύριος κορμός των τοπωνυμίων στα Κύθηρα ακολουθεί τον κανόνα των ονομάτων. Δηλαδή τα τοπωνύμια παραμένουν ίδια για μία σειρά άνω των 500 ετών κι αυτό δείχνει τη συνέχεια της ιστορίας στο νησί (από το 16ο αι. είναι γνωστά π.χ. τα τοπων. Καρβουνάδες, Λειβάδι, Αγ. Ηλίας, Αλεξανδράδες, Τσιγκαλιάρια κλπ.). Τα σχετικά πάντως με τα τοπωνύμια των Κυθήρων θα εξετασθούν συνολικά όπως και τα επώνυμα και τα παρωνύμια. Εδώ θα κάνουμε μερικές χαρακτηριστικές αναφορές σε λίγα τοπωνύμια, που έχουν κάποια ιδιαιτερότητα.

ΑΜΙΡΑΛΗΣ

Με το πτν. αυτό ασχοληθήκαμε στο φ. 42 (Οκτώβριος 91), όπου αναφέραμε την άποψη του ονοματολόγου Ι. Θωμόπουλου ότι το πτν. είναι Βυζαντινό και όχι τουρκικής προέλευσης. Το αμυραλής ή αμυραλής είναι αξίωμα του λιμανιού, ο amiraglio των Ενετών. Ήταν κάτι σαν το σημερινό λιμενάρχης: ο γεν. επόπτης του λιμανιού. Ως επαγγελματικό επώνυμο προερχόμενο από το αξίωμα συναντάται στο Βυζάντιο από το 14ο αι. (Μυρσιωάννης Αμυράλης, το 1367, Καβαλλάρης φυλακισθείς από το Δεσπότη Θωμά. Βλ. Nikol. Δεσποτάτο της Ηπείρου). Αργότερα έχουμε και μία κρίσιμη αναφορά από τα Κύθηρα. Το 1596 ο Giona Travarsario (=Τραβάρσας) του miser Pollo, αναφέρεται ως amiraglio του Λιμένος Κυθήρων (Βλ. Γ. Πλουμίδης. Αιτήματα και πραγματικότητες των Ελλήνων της Βενετοκρατίας, τ. Α'). Το αξίωμα αναφέρεται και σε άλλες περιπτώσεις. Το 1638 π.χ. έχουμε την αναφορά (Μ. Μανουσάκας) για την Ονέσια θυγατέρα κυρ. Νικολέτου Αμυραλή και το 1666 τον Ιωάννη από την Πάτινο (Πάτμο) Αμυραλή κουμπάρο σε γάμο (Μανουσάκας).

Εξ όλων αυτών πιστεύουμε την άποψη του Ι. Θωμόπουλου σωστή και συμπεραίνουμε ότι και το Κυθηραϊκό πτν. έχει αυτή την προέλευση και όχι το τουρκικό επώνυμο Αμμή-Αλής, το οποίο αναφέρουν μεν κάποιες παραδόσεις, δεν στηρίζονται όμως πουνθενά, καθώς την εποχή που αναφέρονται, αλλά και σ' όλη την Κυθηραϊκή Ιστορία (πλην της 3ετίας 1715-18) δεν έχουμε τουρκική κατοχή στα Κύθηρα.

ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ

Το γνωστό πτν. στο δρόμο προς τα Μυρτιάδια είχε πάντα άγνωστη ετυμολογηση, γράφεται μάλιστα άλλοτε Μαρκεσάκια κι άλλοτε Μαρεσάκια. Μία πιθανή προσέγγιση στο θέμα είναι να προέρχεται το πτν. από το επώνυμο **Μαρκέσης**, το οποίο είναι γνωστό στα Κύθηρα από το 16ο αι. Αργότερα το επών. εντοπίζεται στα Φράτσια (18ος αι.) και ο τελευταίος γνωστός Μαρκέσης πεθαίνει εκεί στις αρχές του αιώνα μας (1923). Είναι δυνατόν, λοιπόν, τα Μαρκεσάκια να είναι πτν. όπου είχαν κτήματα οι Μαρκέσδες και να πήραν από εκεί την ονομασία πράγμα που θεωρούμε ιδιαίτερα πιθανό. (Έχουμε εξάλλου και σήμερα αναφορά σε υποκοριστικά στον πληθυντικό, όπως Κασματάκια, Βλαντάκια κλπ., ενώ το πτν. μπορεί να υπονοεί απλά τα κτήματα των Μαρκέσδων).

ΨΑΡΟΓΑΡΑΣ

Μικροτοπωνύμιο που βρίσκεται στην περιοχή του Αγ. Ιωάννου στις Αγριολίες, κοντά στο χωριό Στραπόδι. Αναφέρεται σε διαθήκη (Γ. Καλούτση 25 Μαρτίου 1686) για έναν Βρετό Τζάνε λεγόμενο Ψαρόγαρο από τον Άγιο Ηλία. Είναι λοιπόν πιθανό το πτν. Ψαρογάρας να έχει σχέση μ' αυτό το παρωνύμιο. Ως επώνυμο το Ψαρογάρας είναι γνωστό από το 14ο αι. (αναφέρεται ο Georgius Psarogara σε Κρητικό έγγραφο). Ψαρόγαρος είναι η κρητική ονομασία της παστής σαρόγλας του Βοσπόρου. Γάρος είναι η άλμη, η σαλαμούρα, που συντηρούσαν στο Βυζάντιο διάφορα τρόφιμα και ήταν είδος σημαντικό για την οικονομία, καθώς απολάμβανε ειδικό δασμοπροστατευτικού καθεστώτος κι απαγορευόταν η εξαγωγή του. Έτσι το πτν. των Κυθήρων, γνωστό μέχρι σήμερα, που έχει τη ρίζα του στο παρωνύμιο που αναφέραμε, δεν αποκλείεται να προέρχεται γλωσσικά από τα αντίστοιχα βυζαντινά και κρητικά ονόματα, τα οποία έμειναν, προφανώς, από επαγγελματικά παρωνύμια.

Μ. Π. Καλλιέργος

Hotel «IONION»

Το οικογενειακό σας ξενοδοχείο στον Πειραιά (πολύ κοντά στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα) ΠΛΗΡΩΣ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ.

T.V. - AIR CONDITION - ΝΤΟΥΖ και, όπως πάντα, οικογενειακό περιβάλλον κι εξυπηρέτηση.

Κλείνοντας 20 χρόνια λειτουργίας, προσφέρει 20% έκπτωση στις τιμές από 1-1-1999, ως ένδειξη καλής συνεργασίας με όλους τους Τσιριγώτες.

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗ ΚΑΙ ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 4110820, 4177537



Γραφείο Ταξιδίων & Τουρισμού

Κυθηραϊκό
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωτ για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360

“ΦΑΡΟΣ”

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”

TAMEIAKΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

- ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
- ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
- ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ
- SERVICE TAMEIAKΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00

ΤΗΛ. - FAX: 0735 - 33130



Οι πιο παλαιοί θυμούνται με συγκίνηση το παλιό αυτοκίνητο για όλες τις δουλειές του Λιάκου (Τζάννε) από τον Άγ. Ηλία. Το πρωί μετέφερε μαθητές, το μεσημέρι εμπορεύματα από το καΐκι του Ξηνταράκου και το βράδυ εληές στο ελαιοτριβείο και πυρήνα απ' αυτά. Την άλλη μέρα σκαρφάλωνε το πολύβουο κι ανέμελο μαθητικό τσούρμιο κι άκουγε τη γνωστή μακρόσυρτη φωνή του οδηγού «Μη βιαζέστε να σηκωνέστε. Περιμένετε να σταματάω!». Στη φωτογραφία αριστερά (20/10/1954) το λεωφορείο με τους μαθητές. Διακρίνονται μπροστά οι: Περ. Χ. Τζάννης, Θεόδ. Ν. Κασσιμάτης και Διον. Τζάννης. Στη δεξιά φωτογραφία (25η Μαρτίου 1955), με τα καλά τους για την εθνική γιορτή, διακρίνονται οι: Περικλής Τζάννης, Διον. Τζάννης, Μαν. Καλοκαιρινός (Βόλιας), Σοφία Στάθη, Τούλα Τζάννε, Μαρίκα Τζάννε και Πόπη Καλλιγέρον (Μπαγιώκου) από τα Πιτσινιάνα. Σαρανταπέντε χρόνια μετά, απλωμένοι από τα Κύθηρα, στην Αθήνα και στον Καναδά, σίγουρα θα θυμηθούν τα μαθητικά χρόνια στην καρδόσα του Λιάκου, όταν δουν τις φωτογραφίες (ανήκουν στον κ. Διον. Τζάννε) και γυρίσουν στα παλιά καλά χρόνια της νιότης πίσω στο γλυκό γενέθλιο τόπο.



Άλλη μία φωτογραφία από ένα σημαντικό γεγονός για το νησί. Συγκειμήματα, σ' ένα χρόνο κλείνουμε τριάντα χρόνια από τα εγκαίνια του κτηρίου του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα, το οποίο έγινε με τη γενναία οικονομική ενίσχυση της Μελομένης Λιβανού. (Ολόκληρο το ιστορικό της ανέγερσης του κτηρίου περιλαμβάνεται στο βιβλίο του κ. Εμμ. Δαπόντε «Φουρτούνες στα Κύθηρα»). Στις 26 Απριλίου 1970 έγιναν τα εγκαίνια του νέου μεγαλοπρεπούς κτηρίου, το οποίο εξακολουθεί να αποτελεί και την κύρια αίθουσα εκδηλώσεων στο νησί. Δόθηκε μεγάλος χορός και το γλέντι είχε κρατήσει μέχρι το πρωί. Στη φωτογραφία από το χορό διακρίνονται από αριστερά, οι: Δέσπ. Φατσέα, Αντ. Καλλιγέρος, Πέτρος Φατσέας, Λίλιαν Ανδρονίκου, Μαρία Μεγαλοκονόμου και Στέφανος Ανδρονίκος. Το στιγμιότυπο είναι εύλωτο από το κέφι, αλλά το ερώτημα είναι άλλο. Πόσα παρόμοια έργα με ιδιωτική χορηγία έγιναν έκτοτε στον τόπο; (Φωτ. Αντ. Καλλιγέρον)

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΙΜΟΔΟΤΩΝ

Σύλλογο Αιμοδοτών Κυθήρων - Αντικυθήρων ιδρύουν στα Κύθηρα οι αιμοδοτές με σκοπό να βοηθηθούν τα άτομα που χρειάζονται αίμα, να διατηρηθεί η Τράπεζα Αίματος στο Τζάννειο Πειραιά και ν' αναπτυχθεί πνεύμα συνεργασίας και αλληλεγγύης. Όσοι εν-

διαφέρονται μπορούν να απευθύνονται στην κυρία Άννα Μπουρνά, τηλ. (0735) 31556 & 33512.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστημα στον Ποταμό. Πληρ. τηλ. 9957185.

Πλοία με ...δόσεις

από τη σελ. 1

Όμως το ΠΗΓΑΣΟΣ ανακοίνωσε ήδη ότι την 1η Μαΐου δεν θα έκανε δρομολόγιο στα Κύθηρα δείχνοντας έτσι έμπρακτα στο ΥΕΝ πόση σημασία δίνουν οι εφοπλιστές στους όρους, που τίθενται στις άδειες σκοπιμότητας. Έτσι όμως που έρχονται τα πράγματα φαίνεται πως έχουμε τη συγκοινωνία που μας αξίζει και μας φέρονται ανάλογα....!

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστημα στη Χώρα Κυθήρων στην Πλατεία Εσταυρωμένου. Πληρ. κ. Αλβανάκης. Τηλ. 093-2661832.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστημα κατάλληλο για εστιατόριο ή ψησταριά στην πλατεία Φρατσίων. Πληρ. τηλ. (0735) 31073

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στην περιοχή Αυλέμωνα οικόπεδο 20 στρ. όλο μαζί ή και το μισό κατάλληλο για τουριστικές επιχειρήσεις. Τηλ. 9427403. Κιν. 094-382707.

ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ



ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 34370

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802 - 31812
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 -
ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343

Ψησταριά - Ουζερί

ο ΜΟΥΣΤΑΚΙΑΣ

Η ποιότητα στο φαγητό
Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735)33519

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» στο Λειβάδι

ΤΗΛ. 31780 & 31080

Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση
στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας

ΤΩΡΑ: Ανοιχτά όλο το χρόνο

Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 4176216 - ΟΙΚΙΑΣ: 4176524
ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟ «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ. 6184000
Κινητό: 094-532140

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ & ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΟΜΗ»

Πλήρως και υπεύθυνη τεχνική κάλυψη. Συζητούμε μαζί σας για να λύσουμε οποιοδήποτε τεχνικό πρόβλημα αντιμετωπίζετε σε κατοικία ή επαγγελματικό χώρο.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33931-33932



ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακόλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ.: 5235373 - 5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043



ΡΟΔΟΝ

★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ

★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ

★ ΧΡΥΣΑ

★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ

Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΙΝΤΖΗΣ

- ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
- ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (3Δ, εκτοξευόμενο σκυρόδεμα/Gunite)
- ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ
- ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

ΑΘΗΝΑ: ΤΟΣΙΤΣΑ 6, τηλ.: 3836724
ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 33586, 33077

Ο Μηνάς Θ. Κύπριος γεννιέται και βαπτίζεται το 1845 κι από δω και πέρα το λόγο έχουν οι βιογράφοι του. Σύμφωνα μ' αυτούς, πηγαίνει Δημοτικό Σχολείο στο χωριό του μέχρι που φθάνει δώδεκα χρονών. Κατά τη γνώμη μας οι «σπουδές» του στον Καραβά μάλλον έχουν περισσότερη σχέση με τη φαντασία παρά με την πραγματικότητα, αν κρίνει κανείς τις συνθήκες, που επικρατούν στα Κύθηρα την εποχή αυτή. Δεν αποκλείεται πάντως

Του Μ.Π. ΚΑΜΜΙΓΕΡΟΥ

να έμαθε λίγα κολυβογράμματα στο χωριό του, χωρίς να είναι και τόσο πιθανό αυτό. Δώδεκα χρονών αντιλαμβάνεται ότι το χωριό του και το σπίτι του, που είναι δίπλα στον Άγ. Χαράλαμμο, δεν τον χωρούν. Είναι αλήθεια, πως οι ανήσυχτοι και δημιουργικοί χαρακτήρες γρήγορα αντιλαμβάνονται τότε πρέπει να δραστηριοποιηθούν τα σύννορα, που τους περιβάλλουν. Έτσι κι ο νεαρός Μηνάς, δώδεκα χρονών, αφήνει, εκεί στα 1857, τον Καραβά, τους γονείς και τα εννέα αδέρφια του για να βρεθεί στον Πειραιά να πουλάει βιβλία. (Όπως αποδείχθηκε αργότερα, φαίνεται πως διάβαζε τα πιο πολλά απ' αυτά που πουλούσε). Δύο χρόνια αργότερα διαπιστώνει πως κι ο Πειραιάς δεν τον χωρούσε πια. Την εποχή αυτή δύο δρόμοι για ξενιτεμό ακούγονταν σ' όσους αναζητούσαν την τύχη τους. Η Σμύρνη κι η Αίγυπτος. Ο νεαρός Καραβίτης διάλεξε το δεύτερο και βρέθηκε στη χώρα του Νείλου, όπου λίγο αργότερα εντάσσεται σε καραβάνι που κινείται στρουθοκαμήλους στα ανατολικά σύνορα της Σαχάρας. Σε ηλικία 16 μόλις ετών (όταν οι σημερινοί βλαστοί περιμένουν τη «μαιά τους» να τους πάει το γάλα στο κρεβάτι) ο ανήσυχος Μηνάς είναι πια αρχηγός σε ομάδα-καραβάνι, που μέσω Αβησσυνίας ανεβαίνει τον Κιανού Νείλο μέχρι τις πηγές του, για να ασχοληθεί με μεγαλύτερο πια κινήρι, λιονταριών και τίγρεις, που είναι περιζήτητα στις αγορές του Λονδίνου για να στολίζουν τους πυργούς των ξιπασμένων λόρδων της αυτοκρατορίας. Φαίνεται πως ο νεαρός Τσιριγώτης είναι ο ο πρώτος λευκός, που φθάνει σ' αυτά τα μέρη, άσχετα αν η ιστορία έχει γράψει κάποιους άλλους. Ξέρουμε πως κι αυ-

Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΚΥΠΡΙΑΔΗ

Η ΜΑΚΡΙΑ ΚΑΙ ΔΥΝΑΜΙΚΗ ΠΟΡΕΙΑ ΜΙΑΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΡΑΒΑ

Όταν σήμερα πηγαίνει κανείς στη συνοικία Κυπριάδου στα Πατήσια, σίγουρα δεν ξέρει τίποτα ή ελάχιστα γι' αυτούς που την δημιούργησαν. Όσον αφορά τους Τσιριγώτες πάλι, από τους νεώτερους, ελάχιστοι ξέρουν πως αυτός που είχε το όραμα της δημιουργίας αυτής της πρότυπης Κηπούπολης, που είναι σήμερα στην καρδιά της Αθήνας, ήταν ένας δημιουργικός κι ανήσυχος συμπατριώτης του, οι ρίζες του οποίου ανατρέχουν 200 χρόνια πίσω, στον Καραβά, όταν ξεκίνησε. Αξίζει να δούμε αυτή τη μακριά και δυναμική πορεία ενός ανθρώπου, ο οποίος σε δύσκολα χρόνια ξεπέρασε την εποχή του και προχώρησε εκεί, που πολύ λίγοι κατάφεραν να φθάσουν.

2. ΜΗΝΑΣ ΚΥΠΡΙΑΔΗΣ. ΓΕΝΑΡΧΗΣ ΚΑΙ ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΗΣ

τή, γράφει κάποτε όσους έχουν πιο μεγάλη δύναμη πίσω τους. Γεγονός είναι ότι ο νεαρός Μηνάς πλουτίζει γρήγορα και γυρίζει για να εγκατασταθεί στο Σουδάν, οι κάτοικοι του οποίου τότε είναι σε ημιμάχια κατάσταση. Όσο καιρό ασχολείται με το κινήρι διαβάζει ασταμάτητα τις ατέλειωτες νύχτες στις σκηνές του, στις Αφρικανικές σαβάνες. Έτσι, σε νέα ηλικία σχετικά μιλάει άπαιστα 5 γλώσσες, ξέρει καλά λογιστική και μαθηματικά και είναι έτοιμος απ' όλες τις πλευρές ν' ασχοληθεί με τις επιχειρήσεις, που πάντα επιθυμούσε.

Την εποχή αυτή το Νότιο Σουδάν είναι σε μεγάλη καθυστέρηση. Δουλέμποροι επιτίθενται στα χωριά και παίρνουν όλο τον πληθυσμό τους για να τον πουλήσουν στα Αμερικανικά σλαβοπάζαρα. Ο Νείλος όμως φέρνει τα νερά του κι ο πλούτος θα έρθει απ' όποιον αξιοποιήσει τα πλούσια χώματα που τον βρέχουν. Ο Μηνάς Κύπριος βλέπει την ευκαιρία, την αρπάζει και με αρχικό πυρήνα την ομάδα του των 150 κινήριων, σχηματίζει ένα ολόκληρο στρατό από Άραβες και άλλους ντόπιους, στους οποίους διδάσκει τη βαμβακοκαλλιέρ-

γεια, την οποία έμαθε στην Αίγυπτο. Η μεγαλύτερη επιτυχία του ήταν ένα ευφρόσυτο σχέδιο να προσφέρει με την έμπειρη ομάδα του προστασία στους τοπικούς πληθυσμούς από τους δουλέμπορους, που μάστιζαν την περιοχή. Γρήγορα οργανώνει εκατοντάδες χιλιάδες Σουδανούς, που καλλιεργούν το βαμβάκι.

αποικία που έχει επαναστατήσει. Ήδη, ο Κυπριάδης έχει χτίσει δικό του ξενοδοχείο στο Χαρούμι, στο οποίο καλεί να δουλέψει ένα Καραβίτη συγγενή του, από την οικογένεια Κρίθαρη.

Λίγο αργότερα, με την επανάσταση στην Αίγυπτο του Αράμπι οι τεράστιες αποθήκες βαμβακιού του Κυπριάδη πυρπολούνται και ο ίδιος διασώζεται οικονομικά μόλις χάρις στον ισχυρό τραπεζικό του οίκο, που χρηματοδοτεί την επιχείρησή του. Μέσα στον πυρετό της επιχειρηματικής του δράσης ζητά από τους εκπαιδευτικούς της εποχής του στην Αθήνα την αγορά μεγάλης έκτασης για να φτιάξει μια πρότυπη πόλη. Του αγοράζουν τη σημερινή Φιλοθέη που από το όνομά του την



Ο Μηνάς Κυπριάδης κι η σύζυγός του Μαριέττα.

Τότε επιστρέφει στην Αλεξάνδρεια, ιδρύει ένα μεγάλο Τραπεζικό Οίκο, που χρηματοδοτεί τις επιχειρήσεις του και γίνεται μεγάλος βαμβακιού. Κάπου τότε, ακολουθώντας τη συνήθεια της εποχής, που θέλει τις καταλήξεις των ονομάτων σε -ίδης και -άδης πιο ελληνικές (!), αλλάζει το όνομά του σε Κυπριάδης, με το οποίο γίνεται γνωστός και ο οίκος του. Τότε, το 1875, 30 ετών, γνωρίζει την πανέμορφη Μαρία (Μαριέττα) Μαρκοπούλου, από τη Χίο, της οποίας το γένος της μητέρας της ήταν Αριστάρχης, Γεν. Διευθυντής της Μεγάλης του Γένους Σχολής στην Κωνσταντινούπολη. Ένας κεραυνοβόλος έρωτας γεννιέται κι ο Μηνάς Κυπριάδης, που λίγο αργότερα μετατρέπεται και το Μηνάς, στο αρχαιοελληνικό Μίνως, την παντρεύεται. Είναι η εποχή των μεγάλων αναστατώσεων στο Σουδάν με την επανάσταση του Μαγκντί, και την αποστολή των Βρετανικών στρατευμάτων για την κατάπνιξη της, που έχει ως αποτέλεσμα το θάνατο του στρατηγού Τσ. Γκόρντον.

Τότε ο Βρετανός πρωθυπουργός Γλάδστον συμβουλεύεται τον πολύπειρο Καραβίτη, με τον οποίο διατηρεί αλληλογραφία, καθώς είναι ο μόνος, που γνωρίζει τις ακριβείς συνθήκες στην Βρετανική αυτή

ονομάζουν Μηνούπολη, αλλά το σχέδιο εγκαταλείπεται, γιατί οι τίτλοι δεν ήταν καθαροί και ο ίδιος ήθελε κάτι πιο κοντά στο κέντρο. Τότε, λίγο πριν το 1880, αγοράζει τη γνωστή περιοχή στα Πατήσια και το 1881 έρχεται για μόνιμη εγκατάσταση στην Αθήνα. Με τα τεράστια κεφάλαια που διέθετε φτιάχνει τη γνωστή Ζυθοποιία με τον Κλωναρίδη στα Πατήσια, που αργότερα θα περιέλθει στον Φίξ και μια παγοποιία με το Σαρακιανόκη. Σ' αυτήν αργότερα συνεργάζεται ο Ασπρογέρας, που παντρεύεται μία κόρη του Κυπριάδη. (Απ' αυτήν τη σχέση αργότερα θα γεννηθεί μία κόρη, που παντρεύεται το Σοφριανόπουλο, ιδρυτή της γνωστής ΧΡΩΠΕΙ). Εκτός από τα εργοστάσια αυτά, κά-

νει και μία σαπωνοποιία, ενώ ανοίγει και τα πηγάδια των Πατησίων (1895) από τα οποία υδρεύεται μέρος της Αθήνας.

Ο ανήσυχος χαρακτήρας του και η τεράστια ευστροφία που διέθετε τον κάνουν να συνεργαστεί με το Γάλλο μηχανικό Νουρύ με τον οποίο το 1905 αναπτύσσουν τον πρώτο αυτόματο πιλότο για πλοία. Η ευρεσιτεχνία αυτή βραβεύεται στο Μπορντώ και από το Βασιλιά Γεώργιο αργότερα στην Αθήνα. Την εποχή αυτή συλλαμβάνει ένα άλλο μεγαλόπνοο σχέδιο. Να ανέλκυσει το βυθισμένο στο Ναυαρίνο Τουρκοαγιοπτακό στόλο του Ιμπραήμ και να ιδρύσει ένα τεράστιο μουσείο.

Διαθέτει το τεράστιο για την εποχή ποσό των 40.000 λιρών ιδρύοντας την εταιρεία «Ποσειδών», αλλά την προσπάθειά του ανακόπτει ο Α' Παγκόσμιος Πόλεμος.

Εν τω μεταξύ προσωθεί και την ιδέα της δημιουργίας της Κηπούπολης στα Πατήσια, αλλά κι αυτό το σχέδιο σταματά ο πόλεμος. Όμως, όταν τελικά τον αδάμαστο αυτό άνθρωπο, τον νικά ο θάνατος το 1919, έχει φροντίσει να αποσπάσει την υποσχέση από το γιο του Επαμεινώνδα, ότι το έργο θα το συνεχίσει αυτός.

Αυτή είναι σε ελάχιστες γραμμές η επιική ζωή του Τσιριγώτη από τον Καραβά, που έφτανε ξυπόλυτος και κατάφερε να γίνει ένας από τους πιο ισχυρούς οικονομικούς παράγοντες της εποχής του. Πνεύμα ανήσυχο, δημιουργικό, πρωτοπόρος σε όλα, δεν σταματούσε ποτέ να ψάχνει κανένα εμπόδιο δεν ήταν ικανό να τον γυρίσει πίσω. Αυτοδίδακτος, κατάφερε να διορθώσει τα μαθήματα του γιου του, όταν ο ίδιος δεν τα είχε διδαχθεί ποτέ! Πέθανε, όπως είδαμε, το 1919 στη μεγάλη γρήλη, σε ηλικία 74 ετών, αφήνοντας πίσω του ένα τεράστιο έργο, το οποίο στα Κύθηρα ελάχιστοι σήμερα γνωρίζουν, μάλιστα οι περισσότεροι αγνοούν ακόμη και την ύπαρξη του Κυπριάδη.

Ο Μηνάς Κυπριάδης, εκτός από την επιχειρηματική του δράση, έγραφε και διάφορα άρθρα στις εφημερίδες. Ήταν τακτικός συνεργάτης στο ΕΜΠΡΟΣ του Καλαποθάκη, ενώ έγραφε και βιογραφικό ημερολόγιο, που θα ήταν πολύτιμο για τις προσφορές που περιείχε, αλλά χάθηκε, όταν δόθηκε για δημοσίευση (που δεν έγινε ποτέ) στην εφημερίδα ΒΡΑΔΥΝΗ. Το 1910, ο Μ. Κυπριάδης εξέδωσε κι ένα βιβλίο για τον Ελ. Βενιζέλο με τίτλο «Το μέγα θαύμα του 20ού αιώνα», διακρίνοντας από τότε την πορεία του μεγάλου Κρητός πολιτικού.



SOCIAL EVENTS

Είμαστε κοντά σας τις πιο σημαντικές στιγμές της ζωής σας, σχεδιάζοντας, οργανώνοντας και επιβλέποντας με υπευθυνότητα τις κοινωνικές σας εκδηλώσεις:

Γάμους, βαπτίσεις, επετείους, παιδικά πάρτυ αλλά και κάθε χαρούμενο γεγονός

Μακρυγιάννη 19-21 • 117 42 Αθήνα • Τηλ. 9241277-8
Fax: 9241278 • e-mail: love-mar@acci.gr

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»



Συνδέει τον Πειραιά με τις Δυτικές και Ανατολικές Κυκλάδες
ΤΑΧΥΤΗΣ - ΑΝΕΣΙΣ - ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ
Πλοίο επιπέδου ΕΟΚ - Προσωπικό Επιπέδου Ευρώπης
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΤΗΛ.: 4124800 - 4129000

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ



ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 9731125 FAX: 9010558

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375
ΚΙΝΗΤΟ: 095 259 744

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ
Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες Κουβέρτες

SUPER MARKET Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ

Συνέπεια - ευθύνη
ποικιλία - καλές τιμές
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 33.458

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ
ΤΗΛ. 99 32 847

Έντονη διαμάχη Δήμου-Εγχωρίου για τον Αγ. Ιωάννη Εγκρεμνό

Εντελώς ξαφνικά ξέσπασε έντονη διαμάχη μεταξύ Δήμου και Εγχωρίου για το θέμα της καθυστέρησης της επισκευής του κτιρίου, που επιτρέπει την πρόσβαση στον Αγ. Ιωάννη Εγκρεμνό στο Καψάλι.

Στα μέσα Απριλίου, ο Δήμαρχος κ. Α. Καλλιέργης, έστειλε ενυπόγραφη δήλωση-ερώτημα για το θέμα στον τοπικό Τύπο, στην οποία απάντησε αμέσως στο ίδιο «μήκος κύματος» με Δελτ. Τύπου ο Πρόεδρος της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας κ. Κ. Καλλιέργης. Οι δύο εκ διαμέτρου αντίθετες θέσεις καταγράφονται στη συνέχεια.

Η άποψη του Δημάρχου

«Ποιοί είναι οι λόγοι που δεν έχει αποκατασταθεί η πρόσβαση προς τον Αγ. Ιωάννη στον Κρημνό στο Καψάλι.

Η Εγχωρία Περιουσία Κυθήρων οφείλει να ενημερώσει τον Κυθηραϊκό λαό.

Καθημερινά οι υπηρεσίες του Δήμου Κυθήρων δέχονται ερωτήματα Κυθηρίων που ζητούν να πληροφορηθούν τους λόγους για τους οποίους δεν έχει αποκατασταθεί η πρόσβαση προς τον

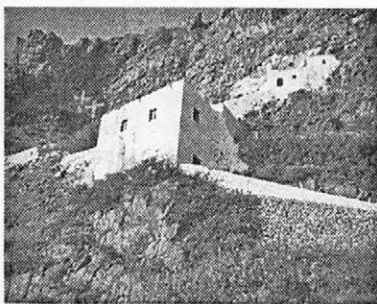
Αγιο Ιωάννη τον Κρημνό στο Καψάλι. Πρόκειται για έναν τοίχο αντιστήριξης ο οποίος δεν έχει γίνει εδώ και δύο(!) χρόνια, με αποτέλεσμα το χριστιανικό αυτό μνημείο των Κυθήρων να μην είναι επισκέψιμο αλλά και ο ναός να στερείται της αναγκαίας καθημερινής συντήρησης.

Επειδή ο Δήμος Κυθήρων δεν έχει την ευθύνη της καθυστέρησης που έχει σχέση με την αποκατάσταση του δρόμου προς το μνημείο, αλλά αποκλειστικά η Εγχωρία Περιουσία Κυθήρων, ζητάμε να πληροφορηθεί ο Κυθηραϊκός λαός τους λόγους για τους οποίους διακωλύεται αυτό το πρόβλημα και σε τελευταία ανάλυση γιατί οι υπεύθυνοι της Εγχωρίου Περιουσίας δεν φρόντισαν να αρθεί κάποιο ενδεχομένως γραφειοκρατικό εμπόδιο και ακόμα ποιός εργολάβος έχει αναλάβει την υποχρέωση της εκτέλεσης του έργου».

Ο Δήμαρχος
ΑΡΤΕΜΙΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Η απάντηση της Εγχωρίας

«Το Δελτίο Τύπου του Δήμου για τον Αγ. Ιωάννη στον εν Κρημνό, με το οποίο επιχειρείται να αποδοθούν ευθύνες στην Εγχωρία, δημιουργεί νέα ήθη στα Κύθηρα, καθώς θα οφείλε ο Δήμος να ενημερωθεί πρώτα, πριν θελήσει να αποδώσει μ ο μ φ έ ς . Εφ' όσον όμως επέ-



λεξε αυτό το δρόμο θα έχει και την απάντηση. Επί της ουσίας λοιπόν. Τα έργα για τα οποία ομιλεί δεν καθυστερούν από ολιγωρία ή αδιαφορία της Επιτροπής μας, αλλά από την εμπλοκή της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας και ειδικότερα της Υπηρεσίας Αναστήλωσης του ΥΠΠΟ, η οποία μάλιστα δεν έχει δώσει ακόμη το πράσινο φως. Μήπως ο κ. Δήμαρχος δεν έχει γνώση από γραφειοκρατικές καθυστερήσεις και φαίνεται να απορεί τώρα και να καταλογίζει ευθύνες στην Επιτροπή για κάτι που είναι πέραν των αρμοδιοτήτων και δυνατοτήτων της; Όσον αφορά τον εργολάβο, αυτός έχει εγκατασταθεί βάσει μειοδοτικού διαγωνισμού και είναι ο κ. Βαρούνης, που θα ξεκινήσει το έργο αμέσως μόλις το επιτρέψουν οι υπηρεσίες που έχουν εμπλακεί.

Είναι όμως απορίας άξιον πως ο κ. Δήμαρχος επιχειρεί μέσα

από το Δ.Τ. που στέλνει στον τοπικό Τύπο να θέξει την Επιτροπή μας, την στιγμή που όποτε ήθελε θα μπορούσε να ενημερωθεί αμέσως για όσα ερωτήματα θέτει δημοσίως. Μ' αυτό τον τρόπο επιχειρεί να θέξει την Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας και να την εμφανίσει αναποτελεσματική κι αναξιόπιστη στο Κυθηραϊκό λαό με προφανή στόχο την αποδυνάμωση του θεσμού. Οφείλει όμως να γνωρίζει ότι έτσι θα επιτύχει τελικά ακριβώς το αντίθετο, ενώ τη δημόσια κριτική και αντιπαράθεση η Επιτροπή μας δεν έχει κανένα λόγο να φοβάται και ν' αποφεύγει. Αντιθέτως έτσι δίνεται σε όλους η δυνατότητα να θέτουν ανάλογα ερωτήματα και στο Δήμο, καθώς τα προβλήματα δεν λείπουν και σύντομα θα γευθεί και ο κ. Δήμαρχος παρόμοια αντιμετώπιση και μάλιστα για πολύ σοβαρότερα θέματα αφού ο ίδιος πρώτος μετέχεται μία δημόσια αντιπαράθεση, χωρίς να υπάρχει ουσιαστικό θέμα μια και γνωρίζει ασφαλώς από γραφειοκρατικές καθυστερήσεις και ευθύνες.

Αυτά για να τεθούν τα πράγματα στη θέση τους».

Για το Διοικητικό Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στον Ποταμό
διώροφος οικοδομή (ισόγειο κατάστημα και οικία)
μετά οικοπέδου. ΤΗΛ.
4512076 και 0735-33272.

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ
ΜΕΛΕΤΩΝ

ΨΗΦΙΣΜΑ

Στην Αθήνα σήμερα 3 Απριλίου 1999 το Δ.Σ. της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, συνήλθε εκτάκτως κατόπιν προσκλήσεως του Προέδρου του και έλαβε γνώση του αιφνιδίου θανάτου του

ΤΑΣΗ Θ. ΚΟΥΚΟΥΛΗ

ο οποίος πολλαπλές προσέφερε υπηρεσίες στην ιδιαίτερη πατρίδα μας ως Πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά και ως μέλος της Εταιρείας στην οποία κατέλιπε εσχάτως και την πλουσιωτάτη βιβλιοθήκη του.

Το Δ.Σ για να τιμήσει τη μνήμη του:

ΑΠΕΦΑΣΙΣΕ

- 1) Να παρακολουθήσουν όλα τα μέλη του την κηδεία του.
- 2) Να εκφωνήσει επικήδειο αποχαιρετισμό ο Καθηγητής κ. Γ. Λεοντίνης.
- 3) Αντί στεφάνου να διατεθεί υπέρ του Οίκου Ευγηρίας Κυθήρων το ποσό των 30.000 δρχ.
- 4) Να δημοσιευθεί το παρόν στις τοπικές Εφημερίδες και
- 5) Να εκφραστούν και εγγράφως τα συλλυπητήρια της Εταιρείας προς την οικογένειά του.

Ο Πρόεδρος
ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ
Ο Γεν. Γραμματέας
Γ. Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

Τα Μέλη
Ε. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ, ΒΡ.
ΚΥΠΡΙΩΤΗΣ, ΝΙΚ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ, Γ. ΛΕΟΝΤΙΝΗΣ, Γ.
Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ, Α. ΜΑΡΚΕΖΙΝΗ, Θ. ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Από εφέτος λειτουργούμε πάλι με την διεύθυνση της κυρίας Ραϊκού. Διαθέτουμε τα παραδοσιακά πανοραμικά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χύτρα, το Καψάλι και το Κάστρο. Παράλληλα δε στο χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και snack-bar ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί. ΤΗΛ. 0735 - 31629, 31766 FAX: 0735 31801 ΤΗΛ ΑΘΗΝΑΣ 01 2470522

Delagia Aphrodite Hotel

Directly on the beach in AGIA PELAGIA

Air-conditioned rooms with balcony, telephone & T.V. - Breakfast & Bar

Theodoros & Eleni Chlambeas

Tel.: 0735 - 33926, 33927
33928 - Fax: 0735 - 34242



TOYOTA

Τώρα με τις νέες μειωμένες τιμές

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE
• ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Υπεύθυνος Πωλήσεων:
ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ



AutoLand

Πωλήσεις: Γαλατσία 42, 111 41 Αθήνα.
Τηλ.: (01)2231122, 2231176, 2235659 Fax. (01)2232980
Service - Ανταλλακτικά: Λεωφ. Γαλατσίας 115,
111 46 Γαλάτσι. Τηλ.: (01)2134241, 2920842, 2137455

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΕΙΑΣ

Χονδρική - Λιανική

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ

O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,

TUSA, POSEIDON, IKELITE,

VALENTIN, ORCA

ΦΟΥΣΚΟΤΑ NOVURANIA

ΕΞΩΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA

ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»

και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ

Παρέχεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής



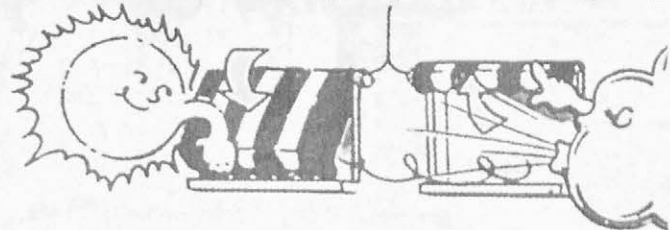
1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 56, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
3. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗ 1Α, ΧΟΛΑΡΓΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΤΕΝΤΩΝ

ΑΦΟΙ ΕΜΜ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ Ο.Ε.

ΤΕΝΤΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

Για σπίτια και επαγγελματικούς χώρους



ΤΙΜΕΣ ΒΙΟΤΕΧΝΙΑΣ

Αναλαμβάνουμε τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

ΘΗΒΩΝ 14 ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

ΤΗΛ. 4208121 - 4206118 - 4009082



ΟΛΕΣ ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,
ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ



ΤΡΙΠΛΗ
ΕΓΓΥΗΣΗ

ΣΕΗΟΣ

200
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
Σ' ΟΛΗ
ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720

31719

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΑΘΗΝΑΣ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ΧΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΟΥ Δ.Σ. ΓΙΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1998

Α. ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ	8.403.276
ΕΙΣ ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ	7.922.585
ΕΙΣ ΤΑΜΕΙΟ 31/12/1997	480.691
Β' ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ	
Μισθώματα	8.635.191
Χαρτ/μο Μισθωμάτων (προς απόδοση)	301.524
Τόκοι Τραπεζής	638.280
Εκδρομές - Εκδηλώσεις (Τμημ. Γυναικών, Φ.Τ.)	704.050
Συνδρομές Μελών	583.500
Κρατήσεις υπέρ τρίτων (προς απόδοση)	351.600
Προσφορές - Δωρεές	31.400
Προσφορές - Δωρεές (Τμημ. Γυναικών)	144.625
Κυθηραϊκή Λαογραφία	170.000
ΣΥΝΟΛΟ ΕΙΣΠΡΑΞΕΩΝ	11.560.170
	11.560.170
	19.963.446

Γ. ΠΛΗΡΩΜΕΣ

Βοηθήματα / Κοινότητα Λογοθετιανικών	350.000
Συντήρηση και ασφάλεια κτιρίων	525.946
Εντυπα - Φάκελλοι - Βιβλία - Φωτοτ/πίες	311.956
Γραφική ύλη	33.738
ΔΕΗ - ΟΤΕ - ΕΛΤΑ - ΕΥΔΑΠ	935.546
Εξοδα λειτουργίας λέσχης	670.788
Κρατήσεις υπέρ τρίτων	951.875
Εκδρομές - Τελετές - Εκδηλώσεις	618.000
Εκδρομές - Τελετές - Εκδηλώσεις (Τμ. Γυν. Φ.Τ.Ν.)	644.223
Επιπλα - Σκεύη	47.511
Μισθοδοσία	2.108.451
Οδοιπορικά (Δασκάλα - Χορού)	586.000
Προσφορές - Δωρεές	190.000
Προσφορές - Δωρεές - Τμ. Γυναικών	96.000
Χαρτόσημο Ενοικίων	294.630
Φόροι Εισοδήματος	1.545.685
Κυθηραϊκή Λαογραφία - Τμ. Γυναικών	235.414
Αμοιβές Τρίτων - Διάφορα Εξοδα	335.540
ΣΥΝΟΛΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ	10.481.303
ΚΑΘΑΡΟ ΥΠΟΛΟΙΠΟ 31/12/1998	10.481.303
ΕΙΣ ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ	9.060.865
ΕΙΣ ΤΑΜΕΙΟ	421.278

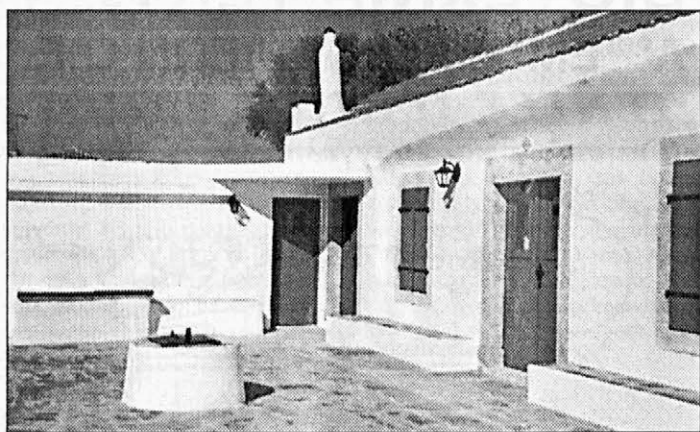
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ Ο ΤΑΜΙΑΣ Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΒΡΕΤΤΟΣ ΚΥΠΡΙΩΤΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΥΡΟΣ ΧΑΡΑΛ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

ΤΗΛ. - FAX: 0735-31064, 33130 ΚΙΝ. 094-363732

Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας.
Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.



Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλλίτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας.

Αντώνης Σπ. Μάγειρος

Ψήφισμα

I. Κλήρου και Λαού των Κυθήρων

Σήμερα Πέμπτη 1 του μηνός Απριλίου 1999 και ώρα 1.30 μ.μ. στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Χώρας Κυθήρων ο Ιερός Κλήρος, ο λαός και η μαθητιώσα νεολαία της νήσου με επικεφαλής τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Κυθήρων και Αντ/ρων κ. Κύριλλο, τον Δήμαρχο Κυθήρων κ. Αρτέμιο Καλλίγερο, τον εκπρόσωπο του κ. Επαρχου Κυθήρων, τους Δ/ντές Λυκείου, Γυμνασίου, Δημοτικών Σχολείων και τους Δ/τές και εκπροσώπους Δημοσίων Υπηρεσιών και λοιπών φορέων, συγκεντρωθήκαμε όλοι μαζί για να υψώσουμε φωνή διαμαρτυρίας και ιερής αγανάκτησης για τους βάρβαρους και ανηλεείς βομβαρδισμούς του ΝΑΤΟ στη γειτονική μας Γιουγκοσλαβία.

Καταδικάζουμε απερίφραστα τους βομβαρδισμούς αυτούς που βυθίζουν στο πένθος, στη θλίψη, στη δυστυχία και το δράμα το λαό της Σερβίας, αλλά και τους Αλβανόφωνους Κοσοβάρους.

Κάνουμε έκκληση στους μεγάλους και ισχυρούς των Η.Π.Α. και της Ευρώπης, στο όνομα του Θεανθρώπου που θυσιάστηκε για τη σωτηρία των ανθρώπων και εν όψει των εορτών του Πάσχα, να σταματήσουν τον βρώμικο αυτό πόλεμο και με διάλογο ειρηνικό να δοθούν λύσεις στα προβλήματα που έχουν δημιουργηθεί μεταξύ των εμπλεκόμενων πλευρών, ενώ παράλληλα να σταματήσουν οι εχθροπραξίες μεταξύ Σέρβων και Αλβανών, διότι αυτές οδηγούν στην καταστροφή αμοιότροπα.

Τέλος αποφασίζουμε όλοι να συμπαρασταθούμε ηθικά και υλικά στο λαό της Γιουγκοσλαβίας στη νέα του αυτή δοκιμασία και ευχόμαστε να είναι τα τελευταία αυτά δραματικά γεγονότα στο χώρο των Βαλκανίων.

Το παρόν ψήφισμα υπογράφουν για τον Ιερό Κλήρο και το Λαό των Κυθήρων.

(Ακολουθούν οι υπογραφές των: Μητροπολίτη Κυρίλλου, Δημάρχου Α. Καλλίγερο, Αντ/χου Π. Πρωτοψάλτη, Δημ. Συμβ. Μαν. Κασμάτη, Ειρηνοδίκου Στ. Μπιτζιούνη, Συμβολαιογράφου Ακρ. Στελλίου, Δ/τού Δημ. Σχολείου Κυθήρων Δ. Λουράντου και των προέδρων των 15μελών Γυμνασίου - Λυκείου).

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ»

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1998

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

ΠΑΓΙΑ:	
Ακίνητα, Επιπλα, Σκεύη, Μηχανήματα	262.876.539
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ:	
Καταθέσεις, Ταμείο, Τοπική Εφορεία, Αποθήκη, χρεώστες κ.λ.π.	242.176.585
ΣΥΝΟΛΟ:	505.053.124

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ:	500.578.441
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ: (φόροι, χαρτ/μο μισθ. κλπ.)	4.474.683
ΣΥΝΟΛΟ:	505.053.124

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

ΕΣΟΔΑ	
• ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ (Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων)	13.710.589
• ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ (Νομαρχία Πειρ.)	4.000.000
• ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ	74.000.000
• ΕΙΣΦΟΡΕΣ - ΔΩΡΕΕΣ - ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΕΣ	50.470.580
• ΕΣΟΔΟ ΚΛΗΡ. Γ. ΣΚΛΑΒΟΥ	0
• ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ (Εισφορές τροφίμων, απρόβλεπτα έσοδα κ.λ.π.)	50.685.331
• ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ Π. ΣΟΦΙΟΥ (τόκοι καταθέσεων, μερίσματα μετοχών κ.λ.π.)	30.758.730
	70.532.245
ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ:	263.398.745

ΕΞΟΔΑ	
• ΕΞΟΔΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (Μισθοδοσία, ΙΚΑ, Θέρμανση, Καθαριότητα, ΔΕΗ-ΟΤΕ-ΕΥΔΑΠ, προμήθειες τροφίμων και υλικών)	120.020.764
• ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ (Συντήρηση και επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα)	2.542.220
• ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ (Γενικά έξοδα, έξοδα εκκαθαρίσεως κληροδοσιών, δικαστικά, συμβ/κά, αμοιβές δικηγόρων, απρόβλεπτα έξοδα, απόδοση κρατήσεων κ.λ.π.)	6.231.131
• ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ Π. ΣΟΦΙΟΥ (Συμμετοχή κατά 30% στα έξοδα μισθοδοσίας του Προσωπικού του Γηροκομείου)	33.448.584
• ΦΟΡΟΙ ΕΠΙ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ	1.495.089
• ΦΟΡΟΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	1.337.000
ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ:	165.074.788

ΑΘΗΝΑ, 26/3/99
ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΧΡ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ ΡΑΝΑΦΟΝ

ERICSSON GA318, ERICSSON GO118, PANASONIC G350, MOTOROLA D460, NOKIA 1611, PHILIPS FIZZ.

ΔΩΡΕΑΝ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΜΕ ΤΗΝ ΣΥΝΔΕΣΗ

Στα υπόλοιπα τηλέφωνα μεγάλες προσφορές σε όλους τους Κυθήριους

ΑΞΕΣΟΥΡΑ ΚΙΝΗΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ CAR-KIT ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ.

Άμεση αντικατάσταση ελαττωματικού ή κατεστραμμένου ή χαμένου Κινητού με άλλο.

ΕΚΠΛΗΚΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΕ ΟΜΑΔΙΚΕΣ Η ΕΤΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΜΕ COURIER

ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΣΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ:

0735-31226, 31633, 094-334759

Ή ΣΤΕΙΛΤΕ FAX ΣΤΟ 0735-31633 ΝΑ ΣΑΣ ΑΠΑΝΤΗΣΟΥΜΕ.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. 0735 - 33107 - 34114

ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Τοποθετήσεις πλακιδίων

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5

185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10

ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου

Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25

8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7

106 77 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 38 22 363 - 38 02 738

ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 68 48 632

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στυλ, κοντά στη θάλασσα

Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX: 4133548

ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ Δ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ 32, ΠΛ. ΒΟΥΛΑΣ

ΤΗΛ. 9653621

RENA'S

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

I. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO



CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 31363 - 31030 - 31836

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

- ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
- ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826

Ανακοίνωση

Επαρχείον και συγκοινωνιακόν

Εξ αφορμής των όσων λέγονται, γράφονται και διαδίδονται παντού, ότι δήθεν το Επαρχείον αδράνει διά την σύσταση της νέας εταιρείας ANEN, όπου εις αυτήν παρουσιάσθηκαν ως πρωτεργάτες διά την ίδρυσή της, έχουμε να δηλώσουμε τα κάτωθι.

Το Επαρχείον δεν αδράνησε και δεν θα αδράνησει ποτέ, διότι πιστεύει, ότι εάν το συγκοινωνιακό παραμείνει άλυτο, η πρόοδος του Κυθήρου είναι αδύνατος. Οι κύκλοι που θα γίνονται θα είναι άσκοποι. Οι ελπίδες διά την αύξηση του πληθυσμού της πατρίδας μας συνεχώς θα μειούνται. Η οποιαδήποτε επένδυση εις την γενέτειρά θα οδηγείται εις την εντροπία της, ενώ οι επιχειρούντες την μόνιμη εγκατάστασή εις το Τσιρίγο μετά από διάστημα ολίγων μηνών θα μετανοούν και θα παίρνουν το δρόμο και πάλι προς την πόλη.

Επίλυση του συγκοινωνιακού προβλήματος όταν λέγουμε, δεν εννοούμε μόνο την διά θαλάσσης σύνδεση με τα περίξ ή με τα απώτερα, αλλά εννοούμε και την επίλυση του προβλήματος της όλης συγκοινωνίας επάνω εις την νήσο μας, η οποία ως γνωστό είναι από απογοητευτική μέχρις και ανύπαρκτος. Επιβάλλεται κύριοι ο κάθε ένας από ημάς να επωμισθώ την εσωστρέφεια που πρέπει και να προσπαθήσει από όπου και εάν ενόσκειται και από όποια καρέκλα και αν κάθεται να χορηγήσει την βοήθειά του διά την λύση του τόσο σοβαρού και μεγάλου αυτού προβλήματος του τόπου μας.

Τί πιστεύουμε, τί επιδιώκουμε και τί ζητούμε διά να προχωρήσουμε.

1. Είς ουδεμίαν περίπτωση ημπορούμε να συζητούμε διά δεύτερη, τρίτη ή τετάρτη συγκοινωνιακή γραμμή εις τον χώρο θαλάσσης Κυθήρων, Νεαπόλεως, Γυθείου, ή Κалаμών. Έχουμε ασχοληθή με το όλο θέμα περισσότερο παντός άλλου και έχουμε πλήρη στοιχεία που αποδεικνύουν, ότι μία τέτοια προσπάθεια είναι εξ αρχής καταδικασμένη. Ως τόσο πιστεύουμε, ότι πρέπει και ότι είναι δυνατόν να συγκρατήσουμε το υπάρχον πλοίο της γραμμής Γυθείου, όπου κάτω από κάποια σωστή κηδεμονία υποστήριξη από μέρους μας, είναι δυνατόν να εξελιχθή βιώσιμος και χρήσιμος διά τον τόπο.

2. Είναι μεγάλο λάθος να πιστεύουμε, ότι είναι δυνατόν να προσχωρήσουμε εις την εταιρεία με χρηματικό ποσόν ολιγώτερον των 25% της αξίας του πλοίου. Μία τέτοια εισφορά ουδεμία υπόσχεση ημπορεί να δώση διά την επίλυση του προβλήματος. Το πιθανότερο είναι να δημιουργήση καινούρια σοβαρά προβλήματα.

3. Όλοι μας επιβάλλεται να συνεκτιμηθώμεν, ότι συμβολικά ποσά διά την αγορά του πλοίου όχι μόνο δεν προσφέρουν τίποτε, αλλά δημιουργούν την κακή παρακίνηση και μας παρουσιάζουν δήθεν αγωνιστές χωρίς αγώνα. Ο σωστός αγώνας είναι ο κάθε ένας από ημάς να προσφέρει το ποσό που δύναται και που επαρκεί διά τον σκοπόν.

4. Το πλοίο θα πρέπει να είναι σωστά υπολογισμένης χωρητικότητας, ταχύτητας και προσωπικού, άλλως μειώνονται οι πιθανότητες της όλης οικονομικής αντοχής της γραμμής και της επαρκούς εξελίξεως διά τον τόπο μας.

5. Είναι αλήθεια ότι το παρελθόν πολλές φορές εγγυάται διά το μέλλον. Διά την γραμμή Κалаμών προς το θετικόν παρόμοιες εγγυήσεις δεν υπάρχουν, αφού εις όλους ημάς είναι γνωστό, ότι η γραμμή αυτή προηγουμένως δεν απέδωσε. Αποτυχία δε μιάς τέτοιας γραμμής ίσως να συμπαράσχη εις το ίδιο αποτέλεσμα ολόκληρο την επιχείρηση. Είς το σημείο αυτό θα πρέπει να δεσμευθώ η εταιρεία Α.Ν.Ε.Κ. ότι έχει και σκοπό και πρόγραμμα διά να υποστηρίξη την προς την Κалаμάτα γραμμή, άλλως πριν από ένα περίπου χρόνο μας έδιδε την εντύπωση αυτής της υποστήριξεως.

6. Είς την επιχείρηση αυτήν δεν θα πρέπει να μείνι αμέτοχος ο μετανάστης συμπατριώτης και ημεῖς τουλάχιστον από τηλεφωνικές επικοινωνίες που έχουμε είμεθα βέβαιοι και διά την σκέψη του και διά τα συναισθήματά του. Φυσικόν είναι ύστερα από κάποια κακή εμπειρία του παρελθόντος να έχει εύλογο αμφιβολία διά την τύχη της προσφοράς του αυτής. Ωστόσο ο αγώνας που όλοι μας θα καταβάλουμε θα είναι να διασφαλισθώ η προσφορά του αυτή. Έχουμε δε λόγους να πιστεύουμε, ότι οι άνθρωποι με τους οποίους συνεργαζόμεθα διά τον μεγάλο αυτό σκοπό είναι ειλικρινείς και δίκαιοι. Ωστόσο ως κανόνα μας έχουμε πρώτα να σας ενημερώνομε και κατόπιν να προχωρούμε εις οποιαδήποτε δικητική ή οικονομική μας ενέργεια σχετική με το όλο θέμα.

7. Αποτελεί ακόμη πίστη μας, ότι εις την όλη αυτήν επιχείρηση θα συμμετέχη σε παρούσα και εις έργον και ο φίλος του Τσιρίγου, τον οποίο θεωρούμε σημαντικό κεφάλαιο και γενικά στήριγμα του όλου αγώνος μας.

8. Τα όσα μερικοί επιχειρούν να προβάλλουν περί δήθεν ακαταλληλότητας του λιμένος διά την προσέγγιση του πλοίου της συγκοινωνίας αυτής, είναι ψεύδη και είναι αντίθετα προς την νοημοσύνη, την πείρα και την λογική του συμπατριώτη. Είς κάθε έργον είναι δυνατόν να παρουσιασθούν ελλείψεις ή ατέλειες, ωστόσο το όλο έργο είναι κατά πολύ μεγαλύτερο της ανάγκης της πατρίδος και θα πρέπει να παραμένωμε ευγνώμονες προς όλους εκείνους που αγωνίσθησαν διά την περάτωση και την τελειότητα του έργου. Εάν εις την πορεία εμφανισθούν τα ανωτέρω, τότε εμείς θα πρέπει να τις διορθώσωμε και κάτω από ομόνοια και κατανόηση όλα αποκαθίστανται.

Με βάση τα ανωτέρω εκτεθέντα και αφού προηγήθη εις τα γραφεία της εταιρείας Α.Ν.Ε.Κ. σύσκεψη με την οποία θα μελετηθώ ο τελικός διακανονισμός του όλου έργου, θα πραγματοποιήσωμε δύο συνελεύσεις των συμπατριωτών μας, μία εις την Αθήνα και μία εις τα Κύθηρα με σκοπό το πώς θα εξοικονομήσωμε τα αναγκαία χρήματα και πώς θα προχωρήσωμε διά την επιτυχία του στόχου. Θερμή παράκλησις μετά την ειδοποίηση όπου όλοι σας θα λάβετε, να προσπαθήσωμε να επιτύχωμε την μεγαλύτερη δυνατή προσέλευση, ώστε να δώσωμε την όψη της γενικής πατριωτικής συνελεύσεως. Μόνο με την μεγαλύτερη δυνατή προσέλευση είναι δυνατόν να κατανοήσωμε τί επιθυμεί η πλειοψηφία του συμπατριώτου και αυτή θα μας δώση το μήνιμα κατά πόσο λαμβάνωμε την εντολή να προχωρήσωμε εις το έργο ή να διακόψωμε. Να ευχηθώμε και να προσπαθήσωμε όλοι μας να προχωρήσει η όλη επιχείρηση. Το αντίθετο φαίνεται να συνοδεύεται από πολλά δυσάρεστα.

Διά το Επαρχείον Κυθήρων
ο Εταρχος
Περικλής Χ. Τζάννης

ΑΓΩΝΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ

Την παρακάτω επιστολή απηύθυναν στο Δ.Σ. Κυθήρων 100 επιχειρηματίες:

Προς το Δημοτικό Συμβούλιο Κυθήρων

Κύθηρα 19.04.1999

Κύριοι,

Οι υπογράφοντες την επιστολή αυτή επιχειρηματίες των Κυθήρων, παρακολουθούμε με μεγάλη απογοήτευση τις εξελίξεις στο θέμα της συγκοινωνίας των Κυθήρων και σας θέτουμε τα κάτωθι ερωτήματα τα οποία παρακαλούμε να συζητήσετε στο επόμενο Συμβούλιο που θα κάνετε.

Εμείς όλοι οι υπογράφοντες αυτή την επιστολή θα παρακολουθήσωμε την συζήτηση που θα κάνετε, προσδοκώντας εναντιώως τη λήψη αποφάσεων από μέρους σας που θα οδηγήσουν σε οριστική λύση του συγκοινωνιακού προβλήματος των Κυθήρων.

1. Τα δρομολόγια της Ο.Α. έχουν μειωθεί από 16 την εβδομάδα σε 5 και το καλοκαίρι σε 6. Γνωρίζουμε ότι ο Δήμαρχος έχει διαμαρτυρηθεί με επιστολή του και ζητά λύση. Έχει πάρει απάντηση που να ικανοποιεί τα αιτήματα της επιστολής;

Αν όχι, τί άλλες ενέργειες έχουν γίνει και με τί αποτελέσματα;

2. Ακτοπλοϊκή συγκοινωνία

Α) Σύνδεση με Πελοπόννησο.

Όταν επιδιώκωμε επιμήκυνση της τουριστικής σεζόν, πώς είναι δυνατόν, να φεύγουν τα πλοία για συντήρηση μέσα στο Μάιο; Το ΜΑΡΙΑ ΡΑ έφυγε στις 18 Απριλίου με άγνωστη ημερομηνία επιστροφής μιας που πρέπει να περάσει από δεξαμενισμό, επιθεώρηση και να πάρει πρωτόκολλο και με την επιστροφή του θα φύγει αμέσως το ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ επίσης με άγνωστη ημερομηνία επιστροφής. Τί προβλέπεται για το

καλοκαίρι και τί ενέργειες γίνονται για την οριστική λύση του συγκοινωνιακού προβλήματος της σύνδεσης των Κυθήρων με Γύθειο και Νεάπολη; Υποστηρίζει ο Δήμος μας οικονομικά την αύξηση του μετοχικού κεφαλαίου της Εταιρείας «ΒΟΙΑΙ ΑΝΕ».

Β) Σύνδεση με Πειραιά και Κρήτη. Τα δύο τελευταία χρόνια εξυπνήθηκε η ΑΝΕΚ την γραμμή αυτή και μας έφερε πολύ τουρισμό από την Κρήτη και τον Πειραιά. Φέτος το ΚΑΝΤΙΑ πήγε στα Δωδεκάνησα. Τί ενέργειες έχει κάνει ο Δήμος για να συνδεθούν και φέτος τα Κύθηρα με τον Πειραιά και την Κρήτη; Τί αποφάσεις έχουν ληφθεί για την συμμετοχή του Δήμου μας στην υπό ίδρυση Ναυτιλιακή Εταιρεία ΑΝΕΝ όπου συμμετέχουν οι Δήμοι Κισσάμου, Χανίων, Κалаμάτας, οι Νομαρχίες Χανίων και Λακωνίας, η Κοινότητα Αντικυθήρων και η ΑΝΕΚ με σκοπό την αγορά πλοίου που θα δρομολογηθεί στη γραμμή Κισσάμου - Αντικυθήρων - Γυθείου - Κалаμάτας και Πειραιά και θα λύσει το πρόβλημα της παραπάνω γραμμής;

Γ) Ιπτάμενα Δελφίνια

Δεν υπάρχουν ακόμα δρομολόγια για το καλοκαίρι. Στα κεντρικά τους γραφεία τηλ. 01-

4280001 δεν παίρνουν κρατήσεις για το καλοκαίρι. Μήπως έχουμε κι από κει καμιά έκπληξη μιας και τελευταία έρχονται στα Κύθηρα μόνο όταν μεταφέρουν ικανοποιητικό αριθμό επιβατών; (Επώνυμοι υπογραφές)

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ - ΑΘΗΝΩΝ ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Δ.Σ. της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς-Αθηνών, συνελθόν εκτάκτως μετά την ανακοίνωση του απροσδόκητου θανάτου του προσφιλούς πρώην προέδρου της Αδελφότητας ΤΑΣΗ ΚΟΥΚΟΥΛΗ, αποφάσισε ομόφωνα τα εξής:

1. Να παρακολουθήσει την νεκρώσιμη ακολουθία.

2. Να εκφράσει προς τη χήρα του εκλιπόντος τα βαθύτατα και ειλικρινή του συλλυπητήρια.

3. Να καταθέσει στεφάνι κατά την ως άνω νεκρώσιμη ακολουθία.

4. Να καταθέσει ποσόν 50.000 δρχ. στο Γηροκομείο Κυθήρων στη μνήμη του εκλιπόντος.

5. Να δημοσιευθώ το παρόν ψήφισμα στον Κυθηραϊκό Τύπο.

Για το Δ.Σ. της Αδελφότητας

Ο Πρόεδρος

Β. Κυριώτης

Ο Γεν. Γραμματέας

Δ. Παρίσης

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ

«ζουν» στο INTERNET

www.kythera.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ - ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ΝΕΑ

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων

κ. Γιαννιώτη, τηλ. 094 290863, 0735 31948, e-mail: gian@otenet.gr

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

Τεχν. Πολιτικός Μηχανικός

ΣΤΑΘΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

Διπλ. Μηχανολόγος Μηχανικός

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

— Οικοδομικών έργων

— Ηλεκτρομηχανολογικών έργων

(θέρμανση, κλιματισμός, υδραυλικά, ηλεκτρολογικά)

— Τοπογραφίες - αναπαλαιώσεις

— Οικονομοτεχνικές μελέτες ν. 2234/94

Τηλ. Αθήνας: (01) 6136059

Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31293/31377

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ-ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ Α', Β', Γ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

• Φορολογικά, Μισθολογικά, Μεταβιβάσεις

• Εταιρικά, Δάνεια, Φωτοτυπίες

ΛΑΜΠΡΟΣ ΛΑΥΚΑΣ

Πτυχ. λογιστικής ΤΕΙ Πειραιά

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ - 80100

ΤΗΛ./FAX (0735) 31220 κιν. 094 816441

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ"

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδωματίων

Επιπλα κουζίνας, από 22.000 το m² - σιδηρικά - Εργαλεία

Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα

Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευές

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ

(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 49.22.197 - 41.30.930

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 9301 100

ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 105

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση

χονδρική - λιανική

Φθινό στοκ εμπόρευμα στο 2ο όροφο

ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ - Τηλ. 8628.169

Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών

Τη Μεγάλη Δευτέρα (5-4-1999) ο Γενικός Γραμματέας του Διοικ. Συμβουλίου του Συνδέσμου μας κ. Β. Χάρος μαζί με την κυρία Μαρία Στρατηγού (πάποτε παρούσα), επισκέφθησαν τους ασθενείς συμπατριώτες μας στο Δημόσιο Ψυχιατρείο Αθηνών, προσφέροντάς τους δώρα και μικρά χρηματικά ποσά, που προσέφεραν ο Σύνδεσμός μας και η κυρία Μαρία Σαραντοπούλου, την οποία θερμά ευχαριστούμε.

Οι επισκέψεις μελών του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών στο Δημόσιο Ψυχιατρείο Αθηνών πραγματοποιούνται πάντα Χριστούγεννα και Πάσχα. Αν κάποιος συμπατριώτης μας αισθάνεται την ανάγκη να βοηθήσει σ' αυτήν την έμπρακτη εκδήλωση αγάπης προς τους ασθενείς συμπατριώτες μας, δύναται να το πράξει, τηλεφωνώντας μας εγκαίρως στα τηλέφωνα 3839480 ή 3820293.

Απρίλιος 1999

Για τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο

Ο Πρόεδρος

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΡΥΔΗΣ

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
plexiglass

ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ
ΝΕΟΝ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ
ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ
ΕΝΤΥΠΑ ΚΑΡΤΕΣ

ΨΕΥΔΟΡΟΦΕΣ
ΓΥΨΟΣΑΝΙΔΕΣ
ΡΑΜΠΟΤΕ ΠΑΤΑΡΙΑ

ΛΑΜΙΑΣ 2, ΑΛΙΜΟΣ Τ.Κ. 164 52
(ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT)
ΤΗΛ. FAX. 9968.573

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΡΓΩΝ Ε.Π.Τ.Α.

(Η σειρά αναγραφής των έργων αποτελεί και ιεράρχησή τους σύμφωνα με την πρόταση της πλειοψηφίας και την έγκριση από το Δημ. Συμβούλιο με πλειοψηφία κατά τη συνεδρίαση της 28ης Μαρτίου 1999).

ΤΙΤΛΟΣ ΕΡΓΟΥ	ΠΡ/ΣΜΟΣ ΜΕ ΕΚ. ΔΡΧ.
1. Αποπεράτωση νέου Δημ. Κατ/τος Χώρας	150
2. Μελέτη και κατασκευή 2 μικρών βιολογικών μονάδων υποδοχής βυτίων εκκένωσης βόθρων	100
3. Μονάδα Βιολογικού καθαρισμού Καψαλίου	300
4. Μελέτη και κατασκευή μονάδας βιολογικού καθαρισμού Ποταμού	300
5. Κατασκ. αποχετ. δικτύου και μονάδας βιολ. καθαρισμού Αγ. Πελαγίας	864,9
6. Εξοπλισμός Δημοτικού (άμεσες ανάγκες)	30
7. Μελέτη πολυεπίπεδου ολοκληρωμένου αναπτύξ. προγρ/τος και κατάρτιση επιχ. σχεδίου ανάπτυξης Δήμου Κυθήρων	25
8. Μελέτη - οργάνωση υπηρεσιών Δήμου	30
9. Μελέτη μηχανοργάνωσης Δήμου	30
10. Κατασκευή νηπιαγωγείου Χώρας	90
11. Κατασκευή νηπιαγωγείου Ποταμού	90
12. ΧΥΤΑ νήσου Κύθηρα	500
13. Κατασκευή κεντρ. συλλεκτηρίου αγωγού Καρβουνάδων - Λειβαδίου	150
14. Ανακαίνιση Δημ. κατ/τος Ποταμού	100
15. Αξιοποίηση γεωτρήσεων νοτίου τμ. νήσου Κυθήρων	100
16. Αξιοποίηση γόνιμων γεωτρήσεων βορ. τμήματος νήσου Κυθήρων	140
17. Κατασκ. δικτύου ύδρευσης από Γερακάρι-Πετρούνη και αξιοποίηση γεωτρήσεων	50
18. Κατασκ. δικτύου και υδατοδεξαμενής Διακοφτίου και αξιοποίηση υπάρχουσας γεωτρήσης	200
19. Αντικατάσταση εσωτ. δικτύου ύδρευσης Καψαλίου	80
20. Κατασκ. εσωτ. δικτύου ύδρευσης Αγ. Πελαγίας	150
21. Κατασκ. εξωτ. δικτύου ύδρευσης από Κάκκαβου έως Γωνία	100
22. Κατασκ. υδατοδεξαμενής Παλαιόπολης Αυλαίμονα	30
23. Γήπεδο Κυθήρων και Ποταμού	100
24. Αποπ. ανοιχτού θεάτρου Ποταμού	80
25. Διαμόρφωση και εξοπλισμός Δημ. Γραφείου και Επαρχείου	15
26. Ασφαλτόστρωση εσωτ. οδών	400
27. Ασφαλτ. δρόμου Αγ. Πελαγία - Κακή Λαγγάδα	30
28. Μελέτη και κατασκ. δρόμου Φυρής Άμμου Λειβαδίου	200
29. Βελτίωση οδού Δρυμώνα - Μελιδόνι	20
30. Μελέτη και κατασκ. δικτύου ύδρευσης Ποταμού - Ζαγλανικιώνων	30
31. Παρακαμπτήριος Φριλιγγιανικών	50
32. Βελτίωση οδού Καλάμου - Καψαλίου	60
33. Βελτίωση συνδ. κεντρ. οδ. άξονα με Κουμάρο - Πάρκο - Αγ. Ελέσσα	53
34. Βελτίωση οδού Μανιτοχώρι - Πάρκο	53
35. Βελτίωση οδού Χαλκού - Καλάμου	42
36. Παράκαμψη Ποταμού - Νεκροταφείου Ποταμού - Γήπεδο	130
37. Βελτίωση συνδετήριων οδών οικισμών με κεντρ. άξονα (μελέτη)	30
38. Βελτίωση οδού Διακοφτίου Αυλαίμονα, Παλαιόπολης - Βιραδικών	130
39. Οδ. συνδ. κεντρ. άξονα Καλοκαιρινής-Τρύπια Πέτρα-Μονή Μυρτιδίων	210
40. Αντικ/ση δικτύου ύδρευσης νήσου Κυθήρων	100
41. Κατασκ. δρόμου Αγ. Πελαγίας - Διακοφτί	1.400
42. Διαπλ. και ασφαλτ. δρόμου Συνεταιρικού Ποταμού - Διπόρου	100
43. Σχέδιο Πόλης Χώρας Κυθήρων	100
44. Αναστήλωση και ηλεκτρ. Κάστρου Χώρας	55
45. Σχέδια Πόλης Λειβαδίου και Ποταμού	150
46. Σχ. πόλης Διακοφτίου	50
47. Σχ. πόλης Καψαλίου	40
48. Σύστημα τηλεϊατρικής	30
49. Μελέτη Παλαιόχωρας	30
50. Επισκευή Μουσείου Κάστρου Χώρας	55
51. Φαράγγι Κακής Λαγγάδας	50
52. Μελέτη ανάπλασης καταρράκτη Μυλοποτάμου και νερομύλων Κυθήρων	50
53. Γεν. Πολεοδ. Σχέδιο	25
54. Ανάπλαση Μπελβεντέρε	20
55. Ανάπλαση Λειβαδίου	-
56. Ηλεκτρ. Αγ. Σοφίας Μυλοποτάμου	50
57. Αποχ/κό Δοακοφτίου (μελέτη)	20
58. Μελέτη διαχ. υδάτων	40
59. Σχέδιο Αυλαίμονα	20
60. Ανάπλαση παραλίας Αγ. Πελαγίας	200

Μικρά λαογραφικά

Η μπαμπακία στα Κύθηρα

Από την Καλυψώ Μιχαλάκη

«Μπαμπακία» εσήμαινε βαμβάκοφυτεία αλλά και κατά άλλη έννοια κήπος ξερικός (μαζί με τη βαμβάκοφυτεία), ενώ κατά μίαν τρίτη έννοια σημαίνει οιοσδήποτε λαχανόκηπος, που δεν ποτίζεται, ξερικό μπουστάνι!

Σήμερα, στα Κύθηρα (1999), μπαμπακία σημαίνει μπουστάνι. Παλιότερα καλλιεργούσαν και βαμβάκι, γι' αυτό πήρε το όνομα μπαμπακία. Σήμερα όμως έχει καταργηθεί η καλλιέργειά του και καλλιεργούνται διάφορα λαχανικά, όπως καρπούζια, πεπόνια, βλίτα, κολοκύθα, ντομάτες, φασόλια, μπάντες, σπασί, παντζάρια.

Ο τρόπος καλλιέργειας είναι τέτοιος, ώστε χωρίς νερό να προοδεύουν τα φυτά και να αποδίδουν. Είναι γεωργική εργασία, με την οποία ασχολούνται αρκετοί κάτοικοι των Κυθήρων και ξεκινά από τον Φλεβάρη και τελειώνει το φθινόπωρο με το τέλος της απόδοσης. Τον Φλεβάρη γίνεται το πρώτο όργωμα και οβάρνισμα δηλαδή ανάχυμα. Δηλαδή φέρνουν την κάτω μεριά του χώματος, πάνω, και την πάνω κάτω για να καταστρέφονται τα αγριόχορτα. Στη συνέχεια, τέλη Μαρτίου με αρχές Απριλίου, ξαναοργώνεται και ξανασβαρνίζεται, δηλαδή, γίνεται το «διβόλο» (δεύτερο όργωμα).

Από αρχές Μαΐου, γίνεται το τελικό όργωμα και σπέρνεται και ξανασβαρνίζεται. Με όλες αυτές τις διαδικασίες δημιουργείται νότια δηλαδή υγρασία, ώστε να τρέφονται τα φυτά το καλοκαίρι, χωρίς να ποτίζονται. Όταν μεγαλώσουν λίγο τα φυτά, η μοναδική εργασία που γίνεται είναι το σκάλλισμα κι αρχίζει η παραγωγή.

Όποιος παραθεριστής, ή τουρίστας, θελήσει να προμηθευτεί προϊόντα μπαμπακιάς, μπορεί να αγοράζει από το παζάρι του Ποταμού, κάθε Κυριακή πρωί. Αλλά και στην Κάσο έχουμε ανάλογες γεωργικές εργασίες με την δική μας μπαμπακία, και την λένε «μπαμπατσάια». Οι δικοί μας Έλληνες τουρίστες, στα Κύθηρα, μένουν κατάπληκτοι πως τα φυτά συντηρούνται χωρίς πότισμα.

Σημειώσεις:

1. Δημ. Σ. Κόμης, Κυθηραϊκό Λεξικό, Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, Αθήνα 1996.

2. Αντώνης Μ. Σοφός, Τα λαογραφικά της Κάσου, Τ. Α', Τα γεωργικά, Αθήνα 1986.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε το Σύλλογο «Μυρτιά» για την Δωρεά που έκανε στην εκκλησία ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΔΑ Μητάτων. Έναν Επτάχρονο με το σώμα του Χριστού και μία σημαία. Και για τις σημαίες στην «ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ».

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ιερέας Αδίκημενίκης Γεώργιος

Γ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

Ειρήνη Ι. Φυρού

Τα μέλη

Μαργαρίτα Κοντολέων

Παναγιώτα Πρωτοψάλτη

Ευάγγελος Σκλάβος

ΟΙ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΒΑΣΙΚΗΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΙΚΗΣ ΑΞΙΑΣ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΑΞΙΑΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑΣ ΠΕΡ. ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗΣ

ΒΑΣΙΚΗ ΑΞΙΑ	ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗΣ
Περιοχής	Πεδινή 1,25
	Ημιορεινή 1,00
	Ορεινή 0,62

Χρήσης	
Αγροτική	• Μονοετής καλλιέργεια 1,00
	• Πολυετής καλλιέργεια 1,40
	Ελιές 1,60
	Λοιπές δενδροκαλλιέργειες - αμπέλια .. 1,80
	• Αρδευόμενη 1,00
	• Μη αρδευόμενη 1,00
Βοσκότοπος	 0,25
Δασική	 0,60
Μεταλλευτική - Λατομική	 1,10
Υπαίθριες εκθέσεις - στάθμευσης αυτοκινήτων - αναψυχής	 1,30

ΟΙΚΟΠΕΔΙΚΗ ΑΞΙΑ

Χρήσης κτίσματος	
• Κατοικίες - μονοκατοικίες (με αποθήκες, γκαράζ κλπ.)	 1,00
• Επαγγελματικές στέγες	 1,20
• Σταθμοί αυτοκινήτων - βιομηχανικά και βιοτεχνικά κτίρια	 0,60
• Γεωργικά και κτηνοτροφικά - αποθήκες	 0,40
• Ξενοδοχεία - Τουριστικές Εγκαταστάσεις - Νοσηλευτήρια	 1,10
• Εκπαιδευτήρια - Αθλητικές Εγκαταστάσεις	 0,65
• Μουσεία - Εκθεσιακοί και συνεδριακοί χώροι και όσα δεν υπάγονται στις άλλες κατηγορίες	 0,70

Ειδικών συνθηκών

• Παλαιότητα άνω των 30 ετών, πρόχειρη κατασκευή με ωμοπλίνθους, στέγη από λαμαρίνα ή άλλα ευτελή υλικά	 0,50
• Κύριο κτίσμα χωρίς ΔΕΗ	 0,90
• Κύριο κτίσμα χωρίς νερό	 0,95
• Ζημιές από σεισμό, πλημμύρα ή πυρκαγιά άνω του 50% της αξίας του	 0,80

ΑΞΙΑ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑΣ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗΣ

Θέσης	
• Εντός ΓΠΣ ή ορίων οικισμού χωρίς όρους δόμησης	 0,25
• Εκτός ΓΠΣ και ορίων οικισμού χωρίς όρους δόμησης, αλλά με πρόσωπο σε εθνική οδό ή σε ζώνη μέχρι 800 μέτρα από θάλασσα	 0,03

Μη αρτιότητας

• Έκταση μη άρτια	 0,70
-------------------	------------

Μεγέθους

• Μέχρι 4 στρέμματα	 1,00
• Από 4 μέχρι 30 στρέμματα	 1,00 - [0,30 x $\frac{\text{επιφάνεια} - 4}{26}$]
• Από 30 μέχρι 300 στρέμματα	 0,70 - [0,50 x $\frac{\text{επιφάνεια} - 30}{270}$]
• Άνω 300 στρεμμάτων	 0,20

ΓΠΣ = ΓΕΝΙΚΟ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Διά πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)

Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)

☎: (0735) - 33.388

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ

ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ

ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31671

ΑΘΗΝΑ 8561715

ο Τσιριγώτης τοπογράφος

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ

ΤΗΛ. 4020089 - ΚΙΝ. 094 845728

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ • ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 9811904 - (0735) 33015 ΚΙΝ. 094 691050

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69



ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ

Γεωργίας Γ. Ποτήρη

ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ 6Α - ΜΟΣΧΑΤΟ
(έναντι Ηλεκτρικού Σταθμού)
ΤΗΛ. 48.33.320

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

νέα των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

● Το Κοιν. Συμβούλιο Αντικυθήρων απεφάσισε να συμμετάσχει η Κοινότητα στην ΑΝΕΝ με το ποσό των 2 εκ. δρχ.

● Η Κοινότητα έστειλε στις αρμόδιες υπηρεσίες τις προτάσεις της για το Γ' Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης.

● Η Κοιν. Σύμβουλος κ. **Αγγ. Λιγοψυχάκη** θα εκπροσωπεί την Κοινότητα στην Τ.Ε.Δ.Κ. Αττικής.

● Σαραντά νέα φωτιστικά σώματα προμηθεύτηκε και θα τοποθετήσει σύντομα στους δρόμους του νησιού η Κοινότητα.

● Με λαμπρότητα και ευλάβεια γιορτάστηκε το Πάσχα στ' Αντικύθηρα. Οι Ακολουθίες έγιναν στον Άγ. Μύρωνα και Άγ. Χαράλαμπο.

● Ποσό 50.000 δρχ. στον Άγ. Μύρωνα διαθέτει η Κοινότητα στη μνήμη του ευεργέτη του νησιού **Διον. Ν. Ανδρονίκου** για το θάνατο του οποίου εκφράζει τη βαθειά της θλίψη.

● Τον Αγροτ. Συνεταιρισμό Μάλεμε Χανίων και τον γραμματέα της Κοιν. Λουσακίων Κισσάμου κ. **Μαν. Αποστολάκη** ευχαριστεί η Κοινότητα.

τητα Αντικυθήρων για την αποστολή πορτοκαλιών στο νησί ως βοήθεια στους διαβιούντες δυσμενώς σ' αυτό κατοίκους του.

● Την οικογ. του κ. **Στ. Γ. Αλοΐζου** ευχαριστεί η Κοινότητα για την προσφορά δύο κρεβατιών στον ξενώνα Αντικυθήρων στη μνήμη Γεωργίου και Γεωργίας Αλοΐζου.

● Η Κοινότητα απεφάσισε να προσκαλέσει στ' Αντικύθηρα επιχειρηματίες που θα επενδύσουν στο νησί. Κυρίως επιτακτική κρίνεται η δημιουργία μονάδων φιλοξενίας και σ' όλους όσους ενδιαφερθούν η Κοινότητα θα σταθεί αρωγός. Για επικοινωνία μπορούν να τηλεφωνούν στο 0735-33471, το οποίο λειτουργεί και ως Fax.

(Από Δ.Τ. της Κοινότητας Αντικυθήρων, που υπογράφει ο κ. **Ε. Χαρχαλάκης**).

● **Δωρεές στην Έν. Αντικυθηρίων**

Οικ. Αντ. Κυπραίου 400.000 δρχ. εις μνήμην μητέρας τους Μαρίας Καζαζάκη. Αικ. Αμολοχίτου 20.000 δρχ. εις μνήμην αδελφής της Μαρίας Καζαζάκη. Το Δ.Σ. ευχαριστεί θερμά.

Γ. Γλυτσός

ΑΝΑΓΚΗ ΔΙΑΣΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΑΡΧΕΙΩΝ

Πολύτιμο τμήμα της κληρονομιάς μας κινδυνεύει

Το σχέδιο «Καποδίστριας» όχι μόνον αποτελεί πια Νόμο του Κράτους, αλλά και εφαρμόζεται κανονικά από 1/1/99.

Στο νησί μας, με την συνένωση των Κοινοτήτων σ' ένα Δήμο, προέκυψε το πρόβλημα της συγκεντρώσεως, διασώσεως και ταξινόμησης των αρχείων των ΟΤΑ που καταργήθηκαν. Απ' όσο γνωρίζω, το Υπουργείο Εσωτερικών από τον Μάρτιο του 1998, με σχετική εγκύκλιο του προς τις Διευθύνσεις Τοπικής Αυτοδιοικήσεως των Γ.Γ. Περιφερειών, ουσιαστικά επέβαλε ενημέρωση των κοινοτικών αρχών, ώστε εγκαίρως αυτές να φροντίσουν για την διάσωση του αρχαιολογικού υλικού των υπό κατάργηση Κοινοτήτων.

Μέχρι τώρα, δεν έχει καταστή γνωστό, αν τα κοινοτικά αρχεία των προσφάτων χρόνων μεταστράφηκαν συγκεντρωτικά σε κάποιο άλλο κτίριο της πρωτεύουσας των Κυθήρων, ή αν τα παλαιότερα παραδόθηκαν με Πρωτόκολλο στο Τοπικό Ιστορικό Αρχείο. Αν όμως κάτι τέτοιο μέχρι σήμερα δεν έχει γίνει, είναι επιτακτική η ανάγκη αυτό να πραγματοποιηθεί άμεσα. Πέρα από το γεγονός ότι τυχόν καταστροφή των αρχείων συνιστά παράνομη πράξη, θα ήταν πραγματικό όνειδος για το νησί η ελαφρά τη καρδία εγκατάλειψή τους. Κι αυτό γιατί

πρόκειται για ένα πολύτιμο υλικό η αξία του οποίου αφορά όχι μόνο στους ειδικούς μελετητές, αλλά και στον κάθε Κυθήριο. Η μελέτη τους και η μελλοντική δημοσίευσή τους θα συμβάλει αποφασιστικά στην καλύτερη γνώση της ιστορίας του τόπου μας (προσωπογραφία, τοπωνυμία, τοπική ανάπτυξη, πολιτιστική παράδοση κλπ.).

Αναμφισβήτητα, προβλήματα χώρου από την συγκέντρωση του νέου υλικού θα υπάρξουν, κυρίως στο Ιστορικό Αρχείο οι εγκαταστάσεις του οποίου είναι σχεδόν κορεσμένες. Όμως, παρά την ύπαρξη δυσκολιών, πρέπει να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια, ώστε να μην χαθεί οριστικά ένα αξιολογικό τμήμα της νεότερης ιστορίας μας.

Αν λοιπόν, οι εκλεγέντες νέοι δημοτικοί άρχοντες, αλλά και άλ-

λοι απλοί πολίτες, επιδείξουν το οφειλόμενο ενδιαφέρον και σώσουν τα κοινοτικά αρχεία, θα έχουν επιτελέσει ένα έργο επιστημονικό και εθνικό, άξιο επαίνου τόσο από την παρούσα όσο και από τις μελλοντικές γενιές των Κυθηρίων.

Θ. Κονκούλης
Αρχαιολόγος

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο οικοπέδα 543 τ.μ. και 827 τ.μ. αντίστοιχα, εντός ρυμοτομικού σχεδίου Αγ. Πελαγίας Κοιν. Ποταμού Κυθήρων, στο οικ. τετράγωνο 149 του Β' Τομέα, πλήρως διαμορφωμένα, με πανοραμική θέα. Τηλ. 0735 - 33388 κ. Κωστόπουλος.

ΡΟΜΑΝΤΙΚΑ ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα Ανοικτά όλο το χρόνο
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735) - 33834, 33814
FAX 33915
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289

«ΔΡΑΚΑΚΗΣ»

Κάθε εβδομάδα στη διαδρομή
Κύθηρα - Αθήνα - Κύθηρα

Πληροφορίες: Κύθηρα: 31160, 31860 - FAX: 31760
Κιν. 093 - 415266 - Αθήνα: Τηλ. 2137237

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

«ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΤΖΑΝΝΕΣ - ΓΟΥΝΑΡΙΔΗΣ - ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ



ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΔΗΜΗΤΡΑΣ 12, ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛ.: 4127846, 4112526 FAX: 4114415
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 0735 - 38120

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ

ΑΘ. ΚΑΛΦΑ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες
F.A.C.A.DORO
και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές

ΤΗΛ. 32 11 562

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομικοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ Α.Β.Ε.Ε.

Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ ΟΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS

Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας, Διακοσμητικά κεριά, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο

Τηλ.: 4810305-6, 4811207, 4825436,

Telex: 213397 Fax: 4831732

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΣΤΑ ΣΚΟΥΛΙΑΝΙΚΑ, οικόπεδο 1.200 m² με παλαιό αλώνι, ειδυλλιακό σημείο με θέα, περιφραγμένο με πέτρινο παραδοσιακό μαντρότοιχο κοντά στο γραφικό Κατούνι (εγγλέζικη γέφυρα) και 5 λεπτά από το Λειβάδι. Τηλ.: 01 9649477, 0932 135503 και 095 871242.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ άρτιο και οικοδομήσιμο οικόπεδο 2,5 στρεμμάτων στη θέση Τσιγκάρικα Καραβά, εντός σχεδίου οικισμού Κοινότητας Καραβά σε τιμή διαπραγματεύσιμη. Πληροφορίες: κ. Κοσμά 093-2901810.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ η κρουασαντερία DELICIOUS και η καφετέρια-μπαρ BARBAROSSA στο Καψάλι. Το μπαρ δίνεται και για άλλη χρήση. Τηλ. 9651503 - 5246495.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

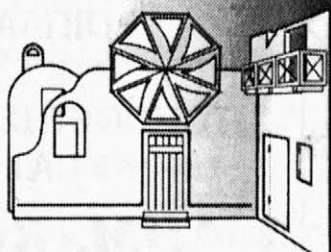
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ

το νησί

ΑΛΦΙΕΡΗ ΕΠΕ

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513.491



ΚΕΝΤΡΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΑΥΤΟΑΜΥΝΑΣ

ΛΕΥΚΑΡΟΣ

ΟΚΙΝΑΟΥΑ ΚΑΡΑΤΕ
& JU-JITSU



SPORT FITNESS

CENTER

ΑΕΡΟΜΠΙΚ - ΒΑΡΗ-
ΜΟΝΤΕΡΝΟΣ ΧΟΡΟΣ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΣ: ΓΙΩΡΓΟΣ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: Λ. ΒΑΡΗΣ 15, ΔΙΛΟΦΟ ΒΑΡΗΣ, ΤΗΛ. - FAX: 96 57 389. ΚΙΝΗΤΟ: 094 427050.

Για τον «Αθέσθη»

Αθήνα 23.3.1999
Αγαπητά «Κυθηραϊκά»,

Στο φύλλο του μηνός Ιανουαρίου 1999 (Σελ. 8), διάβασα με προσοχή όλα αναφέρονται στο γνωστό βιβλίο «Νέα Ιστορία Αθέσθη Κυθήρων». Θέλω λοιπόν να σας πληροφορήσω τα ακόλουθα, διευκρινίζοντας ότι η μικρή καθυστέρηση σύνταξης αυτής της επιστολής, οφείλεται στο γεγονός ότι μόλις προ δύο ημερών έπεσε στην αντίληψή μου το σχετικό δημοσίευσμά σας.

Η ύπαρξη αυτού του βιβλίου, ήταν ήδη γνωστή στους Κυθηριούς προ πολλών ετών και συγκεκριμένα από το έτος 1988, όταν πρώτος εγώ έφερα το θέμα στο φως της δημοσιότητας, με ένα μακροσκελές κείμενό μου στην εφημερίδα «Η φωνή των Κυθήρων». Το βιβλίο αυτό, μου το είχε δωρήσει τότε ευγενικά ένας εκλεκτός συνάδελφος λογοτέχνης, προερχόμενος από τον χώρο της αναγνωρισμένης λογοτεχνικής οικογένειας, της οποίας έχω την τιμή να είμαι κι εγώ μέλος.

Θεωρώ πάντως, ότι είναι πολύ παρακινδυνευμένο να δώσουμε έστω και υποθετικά τις δικές μας

ερμηνείες στην όλη δομή του έργου, στα αίτια και στις συνθήκες συγγραφής του και κυρίως στην προέλευση των ονομάτων των ηρώων του. Στο σημείο αυτό, θα πρέπει να σημειώσω τα εξής:

1) Από κανένα λήμμα του εγκυρότατου Λεξικού Lidar Scott, δεν προκύπτει, ότι ο Όμηρος αναφέρει στα κείμενά του τα ονόματα Θυέστης και Αλιθέρης.

2) Στο Λεξικό Σταματάκου, ο μεν Θυέστης αναφέρεται ως γιος του Πέλοπος, ο δε Αλιθέρης ως Ιθακήσιος γιος του Μάστορος, ή ως Αργεΐος γιος του Αργαίου. Τίποτα άλλο. Δεν γνωρίζω συνεπώς, βάσει ποιων πηγών, μπορεί να υποστηριχθεί υπεύθυνα, ότι υπάρχει συσχετισμός των ονομάτων αυτών με τα Κύθηρα. Έχω την άποψη, ότι η σχετική μινεία στα δύο εν παρενθέσει βιβλία, είναι εσφαλμένη.

Αυτά τα λίγα, ασφαλώς και μόνο χάριν της αλήθειας και χωρίς καμιά απολύτως πρόθεση υποκατάστασης του ρόλου κανενός.

Φιλικά
Γιάννης Γ. Κασμάτης

Η ΠΙΚΡΑ ΚΑΙ ΤΟ ΠΑΡΑΠΟΝΟ ΕΝΟΣ ΑΠΟΔΗΜΟΥ

Λάβαμε επιστολή από τον ομογενή κ. Γ. Σοφίο, την οποία παραθέτουμε, αφού διορθώσαμε τα - δικαιολογημένα για έναν μετανάστη, που ζει πολλές δεκαετίες στο εξωτερικό - συντακτικά και ορθογραφικά σφάλματα. Η επιστολή έχει ως εξής:

Αξιότιμε κ. Διευθυντή

Εσείς οι Διευθυντές του Κυθηραϊκού τύπου, που αγωνίζεστε περισσότερο για τους απόδημους Κυθηριούς να στηριχθούν να μείνουν στον τόπο τους, δημοσιεύσατε μια ωραία ιδέα του αγαπητού κ. Επαρχου Π. Τζάννη να τιμηθούν οι απόδημοι μ' έναν ανδριάντα σαν φόρο ευγνωμοσύνης για όσα έκαναν και θα κάνουν. Τιμητικές πλάκες σε ιδρύματα και πλατείες, όπως ειδικά στην ωραία πλατεία Φρασιών, έχουν γίνει κι οι Κυθηριοί τιμώνται όχι μόνο στη γενέτειρά αλλά και σε άλλες ηπείρους όπου μεταναστεύουν και δεν ξεχνούν τον τόπο που γεννήθηκαν, δίνοντας το παράδειγμα στις επόμενες γενιές. Αυτό το βεβαιώνουν όσοι επισκέπτονται τον απόδημο Ελληνισμό (καλλιτέχνες, πολιτικοί, σύλλογοι κλπ.) και βλέπουν πως εκεί χτυπά η καρδιά της Ελλάδας. Χρειάζεται ν' αγωνιστούμε να μη χαθούν όλ' αυτά τα Ιδρύματα (Γηροκομείο, Νοσοκομείο, σχολεία, εκκλησίες) και να γεμίζουν από μη Κυθηριούς ή και μη Έλληνες ακόμα. Ο Τσιριγώτης, μόλις του δοθεί η ευκαιρία γυρίζει στον τόπο του και δεν πρέπει να τον αποθαρρύνουν. Δεν πρέπει να βλέπει, όταν γυρίζει, ότι ξεπουλιέται η γη των προγόνων του, όπου αναστήθηκαν γενεές γενεών, ξενιτεύτηκαν, αλλά στηρίζαν με πίστη αυτό τον τόπο και τώρα κινδυνεύει να γίνει ξένος γι' αυτούς. Τα Κύθηρα δεν πρέπει να γίνουν μια χαμένη πατρίδα, που ποτέ δε θα ξαναβρούμε. Ανδριάντες θα είναι η πίστη κι η εμπιστοσύνη γι' αυτή την πατρίδα. Να μην ξενιτεύεται ο Τσιριγώτης από ανάγκη και να χρεώνεται ο πατέρας του το χωράφι ή το σπίτι για να ναύλα, όπως παλιά. Ας μην στρουθοκα-

μηλίζουμε με ανδριάντες. Άλλα χρειάζονται. Να σταματήσει να ισχύει ο νόμος του δε λογαριάζω τίποτα, του παρουσιάζω ψευδομάρτυρες και καταπατώ τον τόπο, όσο εσείς απουσιάζετε κι αγωνιζόσαστε στα ξένα. Δεν πρέπει να λένε ότι τα συμβόλαια δεν πιάνονται κι ότι πρέπει να πας στα δικαστήρια να βρεις το δικιο. Σκέφτονται ως εξής: εσείς στην Αυστραλία, εμείς εδώ, δικαστήρια να τρενάρι το πράγμα μέχρι να βαρεθεί να το παρατήσει ο ξενιτεμένος. Τι μας νοιάζει αν γυρίσουν οι απόγονοί του. Εμείς βρίσκουμε άλλο δρόμο, κάνουμε γονική παροχή και διεκδικούμε τα καταπατημένα. Είναι σωστό να γίνεται αυτό και να ξεκληρίζεται ο τόπος; Ούτε και στους αγριους της Νέας Γουίνεας δεν ι-

σχύουν τέτοια πράγματα, που επιτρέπουν τις καταπατήσεις με τέτοιες μεθοδεύσεις. Κι ακόμα κάτι για το κράτος στην Ελλάδα. Έρχεται ένας απόδημος 85 χρόνων, γυρίζει στην πατρίδα με χαρά και πάει να αλλάξει τα σπασμένα κεραμίδια στο πατρικό του, να φτιάξει ένα μισοπεσμένο ντουβάρι κι έρχεται ο κύριος Νόμος και του λέει, ότι αν δεν έχεις άδεια θα καταγγελθείς. Εδώ δεν είναι Αυστραλία, εμείς έχουμε Νόμους! Κι αν δεν έχεις γνωριμίες μπορεί να σε βάλουν και μέσα και τότε καλά ξεμπερδέματα. Έτσι φεύγουμε από το νησί, έτσι ερμηνώνει ο τόπος και ξεπουλιέται. Και μες θα κάνουμε ανδριάντες. Τόπους διακρύβουν για τη χαμένη μας πατρίδα, τα Κύθηρα.

Φιλικά
Γιάννης Γ. Σοφίος
Chatswood, Australia
(Από Λογοθετιάνικα Κυθήρων)

Το υποκατάστημα της Interamerican ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ

προσαρμοσμένο στις σύγχρονες χρηματοοικονομικές
κατευθύνσεις της αγοράς, αναπτύσσει συνεχώς το δίκτυο
των Συνεργατών του και παρέχει τη δυνατότητα
σε επιλεγμένους Κυθηριούς να ασχοληθούν σοβαρά
με τα Αμοιβαία Κεφάλαια, τις Νοσηλευτικές καλύψεις,
τα Συνταξιοδοτικά προγράμματα και τις λοιπές ασφάλειες
Πυρός και Αυτοκινήτων
Τηλ. Επικοινωνίας 2714360, Fax 2792847.

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ.
ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ.
Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ.
Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να
σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 31226, 31663, 31951

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ
ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ιδιωτών Δρχ. 4.000
Τιμητικές » 5.000
Συλλόγων » 5.000
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών » 6.000
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ AUD 50
ΗΠΑ κλπ. USD 35
Τιμητικές στο διπλάσιο
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»
Μεσολογίου 10 Αθήνα Τηλ. 3301600
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ
ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΗ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: C 12-16
C 16-20
C 20-25

ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680
ΚΙΝΗΤΟ 094 694542

ΤΗΛ.

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΓΕΝΙΚΑ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΤΑΜΒΑΚΗΣ

Αμαλίας 21, Κηφισιά
Κινητό: 093 485793

Τηλ.: 8018.596
Τηλ. Κυθήρων: 0735 - 34164

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα ΣΤΑΚΟΡ FORD -
Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI -
Πιεστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη -
Κρασιά ποιότητας

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854

Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ
ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΙΑ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: (0735) 31164 - 31546 - 31866



PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

Βιντεοσκοπήσεις γάμων - εκδηλώσεων
Ειδικές τιμές για Κυθηριούς

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2 (4ος όροφος) -
ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 52 49 973 - FAX 52 44 758

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ ΡΑΝΑΦΟΝ



ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 0735 31.226 - 31.951 - FAX: 31.633 - ΚΙΝ.: 094 - 699.629

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΝΤΟΥΛΑΠΕΣ ΥΠΝΟΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ & ΓΥΑΛΙΣΜΑ
ΠΑΤΩΜΑΤΩΝ

ΔΗΜ. ΚΟΥΜΕΣΟΣ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ./FAX 0735/34000



Κάλλιο αργά...

ΜΠΟΡΕΙ η ιστορία να μην έχει και τόση πλάκα, έχει όμως τη σημασία της και την καταγράψω ακριβώς γι' αυτήν. Πριν ένα μήνα συναντήθηκαν μέσα στο αεροπλάνο δύο Τσιριγώτες εντελώς άγνωστοι μέχρι τότε. Ένας «Ξωτάρης» ομογενής από την Αυστραλία, που έρχεται κάθε δεύτερο χρόνο στο νησί κι ένας «Μεσαρίτης» ομογενής από την Αμερική, που είναι χρόνου γύρισμα σχεδόν εδώ. Έπιασαν κουβέντα κι ο καθένας έλεγε στον άλλον για τις ομορφιές του τόπου μας. Το παράδοξο ήταν πως ο καθένας δεν είχε ιδέα για τα μέρη που του περιέγραφε ο άλλος. Κι ας κουβαλούσαν έκαστος κάπου 70 Μαΐους! Ωσπου συμφώνησαν να επισκεφθεί ο ένας τον άλλον και να πάνε μαζί στα μέρη, που ενθουσιωδώς περιέγραφαν. Και μία ωραία πρωία νάσου τους κι οι δύο να κατηφορίζουν τον οφιοειδή δρόμο, που καταλήγει στο Δίπορο. (Ποιος από μας το ξέρει; Λίγοι...). Ανοίγει ένα στόμα ο εξ Αμερικής, που μπορούσε να καταπιεί και χελιδόνια, μόλις αντίκτυσε την άγρια ομορφιά των βράχων, που χτυπούσε ο δυνατός ανοιξιάτικος πονέντες. Πήγανε μετά και μία βόλτα εκεί κοντά (στις Όχλες και τη Σκοτεινή δεν κατεβήκανε) κι

από τότε ο λαλίστατος εξ ΗΠΑ ομογενής όπου βρεθεί κι όπου σταθεί λέει για την ομορφιά του άγνωστου Τσιριγίου, για την οποία κανείς δεν του 'χε πει μέχρι τότε. (Αν διάβαζε βέβαια τακτικά αυτή την εφημερίδα θα 'χε δει ένα δισέλιδο για την περιοχή, που θαύμαζε, από το 1992, αλλά κάλλιο αργά παρά ποτέ, μια και βρήκε τώρα την... Ιθάκη του).

Σε λίγες μέρες ήρθε η σειρά του εξ Αυστραλίας να ξεναγηθεί από τον άλλον σε μια παλιά μεταβυζαντινή εκκλησία του χωριού του και τότε άνοιξε αυτός διάπλατα το στόμα του, καθώς ο άλλος του περιέγραφε με διδασκαλικό στόμφο, αλλά και με πλήθος στοιχείων την ιστορία της εκκλησίας. Και κατάλαβε τότε κι ο εξ Αυστραλίας ότι έχει πολύ ακόμα δρόμο για να μάθει τον άγνωστο (κι υπέροχο) τόπο του. Η ιστορία δεν τελειώνει εδώ, καθώς οι δύο φίλοι έχουν υποσχεθεί να συνεχίσουν την αναζήτηση στους χώρους της παιδικής τους μνήμης και να γράψουν τις εντυπώσεις τους στον τοπικό Τύπο.

Κι εγώ, αφού τους συχαρώ, θα θυμίσω σ' όλους με κάποια δόση πικρίας. Μα καλά τόσα χρόνια που γράφουν αρκετοί σ' αυτή την εφημερίδα για τον άγνωστο τόπο μας και τις ομορφιές του, δεν τα διάβαζαν ή δεν τα πίστευαν; Όπως είπα όμως, κάλλιο αργά παρά ποτέ!

Οι ...«ντακότες»

ΚΑΝΕΝΑΣ πόλεμος δεν είναι πλάκα κι όποιος το λέει μόνο αν τον νοιώσει στο πετσί του ή αν ακούσει τους «Κρουζ» να σφυρίζουν πάνω 'πό τό κεφάλι του, μπορεί να το καταλάβει. Όμως, μέσα σ' αυτή τη δίνη χρειάζεται και λίγο χιούμορ για να ησυχάζουν οι πιο ανήσυχτοι. Και δε μπορώ να πω πως ήταν κάτι διαφορετικό από πλάκα, αλλά ήταν σίγουρα Τσιριγώτικη πλάκα, αυτό που έκαναν δύο νεαροί Καραβίτες. Τους πήραν φαντάρους πριν λίγο καιρό και βρέθηκαν να βγάζουν μαζί φωτογραφία δίπλα σε ένα ...πανάρχαιο «Ντακότα», που το είχαν σ' ένα στρατόπεδο της Αεροπορίας για Μουσείο. Έστειλαν, λοι-

ντως δίπλα τους δεν έπειθε για ...αποτελεσματικές επιχειρήσεις.

W.

Οι... Χαρδαβέλες

ΠΟΛΛΕΣ φορές μ' έχουν απασχολήσει τα μπερδέματα με τα παρατσούκλια, που φυτρώνουν στο τεράστιο Τσιριγώτικο περβόλι, αλλά κάθε τόσο όλο κι ένα εμπεισόδιο προστίθεται στα προηγούμενα. Να κι ένα που έγινε στον Ποταμό το περσινό καλοκαίρι.

Τσιριγώτης, τον οποίο ξέρουνε πιο πολύ με το παρατσούκλι του παρά με τ' όνομά του, έτρωγε οικογενειακώς σε μαγαζί του Ποταμού. Σε μία στιγμή ο ιδιοκτήτης λέει στο γκαρσόνι, που ήταν από την Αθήνα, να πάει το δι-

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθύν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

έδειξε τον εντόπιο συνώνυμο του γνωστού δημοσιογράφου, του οποίου το στομάχι εν τω μεταξύ γουργούριζε από την αναμονή τόσης ώρας αναζήτησης.

Τι είχε συμβεί; Το γκαρσόνι νόμιζε, πως θα 'βλεπε τον αληθινό Χαρδαβέλα κι όχι τον εντόπιο, που του έχουν κολλήσει το παρατσούκλι λόγω της ενασχόλησής του με δημοσιογραφικά ρεπορτάζ στο τοπικό κανάλι. Σκέψου να έτρωγαν μαζί στο ίδιο τραπέζι οι δύο Χαρδαβέλες! Αν κι εγώ προτείνω στον ...κανονικό να καλέσει τον άλλον σε μία εκπομπή. Τι διάολο. Όλους τους εξαφανισθέντες στην Ελλάδα τους έχει βρει ο Χαρδαβέλας των Αθηνών, μόνο το συνώνυμό του των Κυθήρων δε βρήκε ακόμη. Άντε, λοιπόν, να τους δούμε μαζί.

W.

Εκ στόματος...

Σ' ΕΝΑ γεύμα μετά από ευχέλαιο σε οικία επωνύμου Αθηναίου έτυχε ένας κύριος, φίλος ενός Τσιριγώτη κι ...έλαχέ του(!) να κάτσει δίπλα από Δεσπότη, τον οποίο άκουσε να λέει για τους Κυθηριούς:

— Να πέσει φωτιά να τους κάψει, τους καταραμένους. Να πέσει ο ουρανός πάνω τους να τους κάψει ο Θεός.

Τρόμαξε ο καημένος μη γνωρίζοντας ότι κάτι τέτοιες κατάρες είναι κοινός τόπος για καμπόσους αλλά ησύχασε όταν έμαθε ότι ο συνδυατημών του ήταν ένας τέως. Όταν διηγήθηκε την ιστορία του στον Τσιριγώτη φίλο του, αυτός του είπε:

— «Αν άκουε ο Θεός τους κοράκους όλα τα γαϊδούρια θάταν τούμπανο».

Άρα. Γλιτώνουμε τη ...φωτιά.

Τρίβολος



ΥΠΟΚΡΙΣΙΑ

ΠΡΙΝ ΛΙΓΑ χρόνια ξεκίνησαν δηλητηριάζοντας γάτες. Συνέχιζαν — και συνεχίζουν ακόμα — δηλητηριάζοντας σκυλιά. Τελευταία έχουν βρει ένα άλλο «χόμπυ». Δηλητηριάζουν δένδρα, τα οποία «ενοχλούν». (Το πάρκινγκ, την καινούργια «κούρσα», τη θέα και ό,τι άλλο φανταστεί ο αρρωστημένος ανθρωπίνος νους).

Σίγουρα δεν είναι παντού οι ίδιοι «άνθρωποι». Αλλά αυτό ανησυχεί περισσότερο. Η ποικιλία των δραστών, όσο κι αν εκτείνεται στην τελευταία πενταετία, ανησυχεί πιο πολύ. Το κακό είναι πως είναι πολύ πιθανόν ν' αναζητήσει κανείς τα ίδια άτομα στα καφεενεία να σχολιάζουν τα εγκλήματα του Κλίντον, του Μιλόσεβιτς ή του Σαντάμ Χουσεϊν. Τα δικά τους είναι ...θεάρεστες πράξεις. Τι υποκρισία, Θεέ μου!

W.

πόν, τη φωτογραφία τους στους δικούς τους, γράφοντάς τους πως έχουν ήδη φτάσει στο Κόσσοβο, όπου συμμετέχουν σε επιχειρήσεις με ...Στέλθ! Άσχετα αν δίπλα τους γυάλιζε η ξεχαρβαλωμένη Ντακότα. Φαντάζεστε την ...«υγρύν συγκίνηση» των δικών τους, καθώς κανείς δε θέλει, ούτε γι' αστείο, ν' ακούει τέτοια πράγματα. Τελικά βέβαια έγινε γρήγορα αντιληπτό ότι στις μόνες επιχειρήσεις, στις οποίες πράγματι συμμετείχαν οι δύο ευφάνταστοι Καραβίτες ήταν κάτι φουστανοδουλείες, κι είναι άγνωστο αν έφθασαν μέχρι... βομβαρδισμούς. Η «Ντακότα» πά-

σκο με το φαγητό στον... «Χαρδαβέλα».

— Τρώει εδώ ο Χαρδαβέλας; ρωτά το γκαρσόνι, που ήθελε να γνωρίσει από κοντά τον τηλεοπτικό αστέρα που βρίσκει στο γυαλί κάθε χαμένη ψυχή.

— Ναι, του απαντά ο άλλος. Πήγαινε του το δίσκο.

Παίρνει το φαί το γκαρσόνι κι αφού ιδρώσε αρκετή ώρα στην αναζήτηση του ινδάλματός του, γυρίζει πίσω με το δίσκο λέγοντας, πως θα 'φυγε γιατί δεν τον βρίσκει.

— Τι δεν τον βρίσκεις, μωρέ! Νάτος εκείδα κάθεσαι. Κι

**Τηρούνται Λογιστικά Βιβλία
Δηλώσεις ΦΠΑ - Φόρου Εισοδήματος**

Ιωάννης Καλλίγερς

Πτυχιούχος ΑΒΣΠ

Λογιστικό Γραφείο

Χώρα Κυθήρων

Τηλ. (0735) 31 696 Κιν. 094 262 896

- Εργαστήριο Φωτογραφίας
- Φωτογραφικά είδη



Σταματίνα Χλαμπέα

Αγ. Πελαγία, Κύθηρα ☎ (0735) 34312



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

“ΒΕΝΑΡΔΟΣ”

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:

ΤΗΛ. 34205-6 FAX 33850



ROZA FATSEA

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΝΤΥΠΩΝ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ

ΘΗΣΕΩΣ 3, Π. ΦΑΛΗΡΟ ☎ 9810018, 9583992

Mode
“ena”

Τα πάντα
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΑΡΑΤΖΙΩΤΗΣ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ, ΜΕΛΗ ΤΕΕ

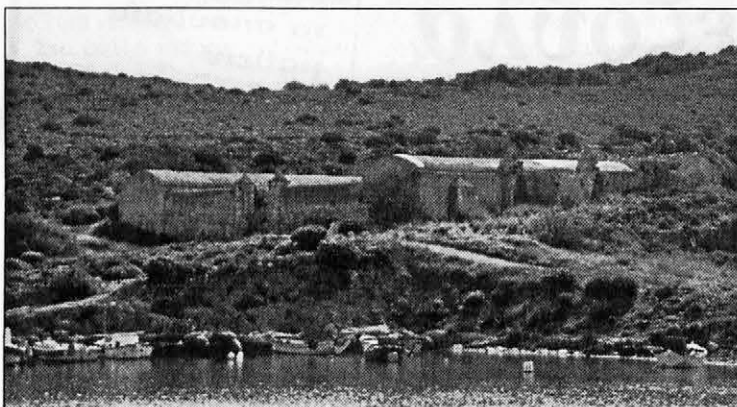
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ
- ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ
- ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΒΑΛΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ./FAX 6466981 & 094 696688

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 0735-31764

ΤΑ «ΛΑΖΑΡΕΤΤΑ» ΣΤΟ ΚΑΨΑΛΙ



Το κτιριακό συγκρότημα των Λοιμοκαθαρτηρίων που κατασκευάστηκε στα χρόνια της Αγγλοκρατίας κι έμεινε γνωστό ως «Λαζαρέττα», στο Καψάλι, όπως είναι σήμερα. Το μεγάλο συγκρότημα είχε περιέλθει σε ιδιώτες από τη δεκαετία του 1920-30 και τώρα ακούστηκε πως άλλαξε χέρια, καθώς το αγόρασε από τους σημερινούς ιδιοκτήτες ένας Γάλλος επιχειρηματίας. Το πώς έφτασε το θέμα ως εκεί δεν αφορά καθόλου τον Τύπο και τα «Κ», αφού πρόκειται για μία καθαρά αστική υπόθεση. Το ερώτημα όμως που τίθεται είναι άλλο. Μήπως, πριν αλλάξουν χέρια παρόμοια κτήρια, τα οποία έχουν σχέση με την ιστορία του τόπου, πρέπει να εξετάζεται αν θα είναι σωστό και εφικτό να αγοράζονται από τις τοπικές αρχές ή το κράτος; Όχι βέβαια για να τ' αφήσουν να γκρεμιστούν, όπως έχουν κάνει με όσα κτήρια ανήκουν ήδη σ' αυτούς τους φορείς, αλλά για να τα μετατρέψουν σε χώρους πολιτισμού, που τόσο λείπουν από τον τόπο. Δυστυχώς και σ' αυτό τον τομέα η πολιτική του Ελληνικού κράτους είναι τελείως διαφορετική από άλλα Ευρωπαϊκά κράτη. Σε μας, κρατικά και ιδιωτικά, μετατρέπονται σύντομα σε σωρούς ερειπίων. Κρίμα, γιατί πολλά θα μπορούσαν να είναι διαφορετικά.

ΑΓ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΟΥΡΑΝΤΙΑΝΙΚΑ

Αρχίζουν οι εργασίες

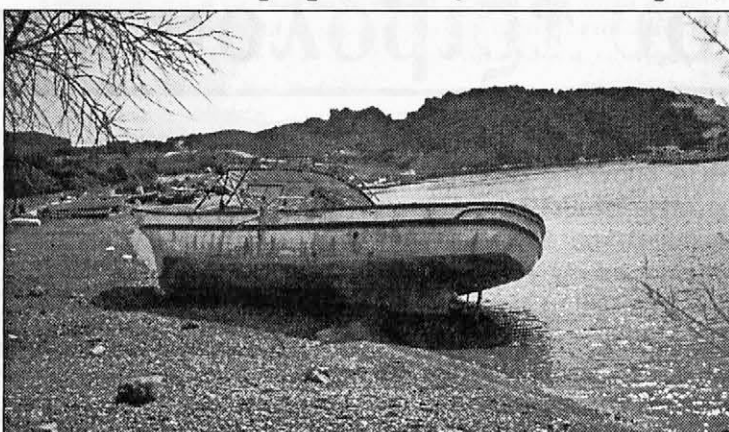
Σύμφωνα με όσα μάθαμε, πολύ σύντομα, ίσως και τον επόμενο μήνα, αρχίζουν οι εργασίες συντήρησης και σωστικής επέμβασης στον ετοιμόρροπο μεταβυζαντινό ναό του Αγ. Γεωργίου στα Λουραντιανικά. Τα απαιτούμενα χρηματικά ποσά θα διατεθούν από κληροδότημα κι ελπίζεται πλέον ότι ο ναός θα διασωθεί, καθώς σε λίγο χρόνο, αν αφεθεί χωρίς επέμβαση, θα καταρρεύσει.

Η Αρχαιολογική Υπηρεσία, μετά από μεγάλη καθυστέρηση, ενέκρινε τις εργασίες, που απαιτούνται και εγκαθίστανται σύντομα οι εργολάβοι. Επ' ευκαιρία τονίζουμε ότι σε περιπτώσεις όπως αυτή, που δεν απαιτούν κρατική χρηματοδότηση, οι σχετικές μελέτες πρέπει να προχωρούν με μεγαλύτερη ταχύτητα, έτσι ώστε να αποφεύγονται καταστροφές μνημείων. Για το σκοπό αυτό απαιτείται η εποικοδομητική συνεργασία τόσο των τοπικών παραγόντων με το κλιμάκιο της Εφορείας Βυζαντινών στα Κύθηρα, όσο και της ίδιας της Εφορείας στην Αθήνα με τις τοπικές αρχές, κάτι που είναι σχετικά εύκολο να επιτευχθεί, αφού η ασχολούμενη με τα Κύθηρα αρχαιολόγος κυρία Ελ. Τσοφοπούλου έχει δείξει ανάλογη

διάθεση συνεργασίας, την οποία δεν πρέπει να αφήσουμε αναξιοποίητη. Σημειωτέον ότι τόσο οι εργασίες όσο και οι προτάσεις της κ. Τσοφοπούλου για τα Κύθηρα κινούνται μέσα στο κλίμα της αρχής της συνεργασίας με τις τοπικές αρχές, κάτι που δεν πρέπει να μείνει αναξιοποίητο, ειδικά τώρα που απεκατεστάθη η (πολύπαθη πρόσφατα) ενότητα στον ευαίσθητο χώρο της Εκκλησίας και της τοπικής κοινωνίας.

❖ **ΔΕΝ ΚΑΝΟΥΜΕ** τους προφήτες, αλλά στο κύριο άρθρο των «Κ» στις αρχές Μαρτίου συνδέσαμε την τουριστική χρονιά με τα βαρειά σύννεφα, που μαζεύονται στα σύνορα της χώρας μας, τα οποία μπορούν να φέρουν χονδρές ψυχάλες και καταιγίδες. Δυστυχώς όλ' αυτά είναι πια κοντά κι η μόνη ευχή μας είναι να πρυτανεύσει η λογική και να επικρατήσει ΕΙΡΗΝΗ στα Βαλκάνια και σ' όλο τον κόσμο, χωρίς βομβαρδισμούς, εθνοκαθάρσεις και να υποχωρήσει κάποτε η διεθνής υποκρισία των ισχυρών.

Αυτό το κουφάρι ποιός θα το πάρει;



Το κουφάρι τη φωτογραφίας «κοσμεί» εδώ και πολλούς μήνες τη γραφική παραλία του Πίσω Γιαλού στο Καψάλι χωρίς να συγκινεί κανέναν, όπως φαίνεται. Το μικρό σκάφος είχε έρθει με λαθρομετανάστες από την Αίγυπτο (!) και κατέληξε στο Καψάλι, όπου και κατασχέθηκε, βέβαια, από το Λιμεναρχείο. Σε μια γερή σοροκάδα, το σκάφος παρασύρθηκε στην παραλία κι έμεινε εκεί να σκουριάζει, ενώ παράλληλα, σύμφωνα με τους περιοίκους, λεηλατήθηκε από τη μηχανή του και όλα του τα εξαρτήματα. Έμεινε ένα σκέτο κουφάρι να ρυπαίνει, πραγματικά και οπτικά, την όμορφη παραλία. Κι όσον αφορά την πρώτη ρύπανση, από οξείδια, όπως ανέφερε σε ομιλία του ο Έπαρχος Κυθήρων, γιατρός κ. Περ. Τζάννης, δεν είναι καθόλου αμελητέα, καθώς οι ουσίες αυτές ενοχοποιούνται ακόμα και για καρκινογενέσεις. Και το ερώτημα είναι αυθόρμητο. Δεν υπάρχει ευθύνη των αρμοδίων κρατικών αρχών; Κατ' αρχήν, ως λέια, δεν αποτελεί περιουσία του κράτους; Γιατί αφέθηκε σ' αυτή την άθλια κατάσταση και γιατί δεν φροντίζουν οι υπεύθυνοι, έστω και τώρα, να το ρυμουλκίσουν σε κάποια γωνιά μέχρι να εκποιηθεί; (Αν και στην κατάσταση που βρίσκεται τώρα, μάλλον δεν πρόκειται να γίνει εύκολα κάτι τέτοιο).

Το θέμα δεν είναι ασήμαντο, αποδεικνύει μία προχειρότητα κι ελπίζουμε τώρα κάποιος να ενδιαφερθεί και να μεταφερθεί τουλάχιστον αλλού. Αλλιώς θα επανέλθουμε...

Οι αντικειμενικές αξίες ακινήτων

Μεταφέρεται χρονικά η εφαρμογή στα Κύθηρα του συστήματος αντικειμενικών αξιών για τα εκτός ορίων οικισμών και εκτός σχεδίου ακίνητα. (Για τα εκτός ο-

ρίων οι τιμές επεκτείνονται σταδιακά και είναι άγνωστο πότε θα εφαρμοσθούν στα Κύθηρα, όμως αν έρθει η ώρα εφαρμογής των πρώτων ασφαλών θα έχουμε γενική επέκταση του μέτρου). Στις 23 Απριλίου συγκροτήθηκε σύσκεψη στο Υπ. Οικονομικών στην οποία παρέστησαν ο προϊστάμενος ΔΟΥ Κυθήρων κ. Γ. Καλλιέργης και ο εκπρόσωπος του Δήμου κ. Ε. Κορώνης. Δεν ελήφθη απόφαση, καθώς χρειάζεται να στείλουν οι Δήμοι νέους εκπροσώπους, κάτι που θα γίνει σύντομα.

Αντιδρά ο Δήμος για τα δρομολόγια

Μετά τη γνωστοποίηση του εφμερινού θερινού προγράμματος δρομολογίων της «Ολυμπιακής», το οποίο σχολιάσαμε έντονα, καθώς τα δρομολόγια στα Κύθηρα συγκρίνονται δραστηρικά, ο Δήμος Κυθήρων απέστειλε διαμαρτυρία στην Ο.Α., αλλά συγχρόνως ζήτησε να γίνουν δρομολόγια καθημερινά, τις δε ημέρες Παρασκευή, Σάββατο και Κυριακή και απόγευμα (τα άλλα προτείνει να γίνουν μεταξύ 7-9 το πρωί) για το διάστημα μέχρι 20 Ιουνίου. Για μετά τις 20 Ιουνίου και μέχρι τις 20 Σεπτεμβρίου ο Δήμος προτείνει δύο δρομολόγια την ημέρα, πρωί και βράδυ. Όλα τα δρομολόγια ζητά να γίνουν με αεροπλάνο ΑΤΡ-42. Οι λόγοι που αναφέρει ο Δήμος στην επιστολή του είναι κυρίως τουριστικοί, αλλά και γενικότεροι οικονομικοί, καθώς και η μεταφορά του Τύπου. Μέχρι τώρα δεν γνωρίζουμε αν και πώς απάντησε η Ο.Α.

Όμως διεπιστώθηκε ότι το Υπουργείο εμμένει στον καθορισμό Βασιικής Αξίας στις 10.000/τ.μ., υποστηρίζοντας ότι με τους συντελεστές μείωσης και τις ιδιαιτερότητες που θεσπίζει θα μειώνονται οι τιμές στα σημερινά περίπου επίπεδα. Φυσικά οι φορολογούμενοι έχουν λόγους να αμφισβητούν ότι θα γίνει κάτι τέτοιο και θεωρούν την τιμή υψηλή. Έτσι θα συνεχιστούν οι συζητήσεις, όχι όμως για πολύ, καθώς το Υπουργείο θεωρεί ότι ήδη έχει καθυστερήσει η επέκταση του συστήματος. (Τα «Κ» διαθέτουν εδώ και καιρό όλους τους συντελεστές και τους δημοσιεύουν στη σελ. 12, παρ' ότι δεν είναι βέβαιο αν εφαρμοσθούν παντού κατά ομοιόμορφο τρόπο).



❖ **ΣΥΜΜΕΤΕΧΕΙ** στην Έκθεση Τουρισμού, που γίνεται το Μάιο στο Στάδιο Ειρήνης και Φιλίας, ο Δήμος Κυθήρων με το ποσό των 500.000 δρχ., ενώ ενισχύει με 200.000 δρχ. το Σύλλογο Ενοικιαζομένων Δωματίων Κυθήρων για να συμμετάσχει στην ίδια έκθεση. Ο Σύλλογος οργάνωσε και χορό στο κέντρο «Πρυτανείον» στις 17 Απριλίου για να ενισχύσει τα έσοδά του.

❖ **ΜΕ ΝΕΑ** κεραία, που απέκτησε το τοπικό κανάλι ΤΤV, ανεστήθη από το λήθαργο, που βρισκόταν και άρχισε καθημερινές εκπομπές 2-3 ωρών, με ρεπορτάζ από την καθημερινή επικαιρότητα και ειδικά θέματα. Ήδη παρουσιάζεται η συνεδρίαση του Δημ. Συμβουλίου σε απευθείας μετάδοση, ενώ πλέον η εμβέλεια του καναλιού καλύπτει το πλείστον του νησιού. Στην προσπάθεια μετέχουν οι ίδιοι αρχικοί δημιουργοί του, ο Θ. Τσαθασσάρος και ο Δ. Μαρσέλος.

❖ **Ο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ** και η ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ διαμαρτυρήθηκαν προειδοποιητικά στο Δήμο Πειραιά, ώστε να μη δεχθεί πρόταση μετονομασίας της οδού **Αθηνάς Δηλαδέρη**, καθώς αυτό θα συνιστούσε αγνωμοσύνη προς μεγάλη ευεργέτιδα του Δήμου και κακό προηγούμενο.

❖ **ΕΝΑ** θύμα των βεγγαλικών του Πάσχα είχαμε και στα Κύθηρα. Στον Καραβά τραυματίστηκε σοβαρά στο μάτι και μετεφέρθη για νοσηλεία με ελικόπτερο στην Αθήνα, ο 14χρονος γιος του κ. **Παν. Σουρή**. Ο νεαρός κέρδισε τελικά τη μάχη και δεν έχασε το μάτι του.

❖ **ΑΕΙΘΑΛΗΣ** και ακμαίος στα ενενήντα έξη του χρόνια, συνεχίζει την προσφορά του στους Αγ. Τόπους ο ιερομ. **Σεραφείμ Τραθασσάρος**, ο οποίος είναι και ο βασικός πρωτεργάτης της ανέγερσης του ναού του Αγ. Σάββα στην Ιερουσαλήμ.

❖ **ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΘΕΡΜΑ** όσους κατέθεσαν συνδρομές στην ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στις 14, 15 και 19 Απριλίου να τηλεφωνήσουν στην εφημερίδα (9827436, 7-10 μ.μ.).

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σελίνα Βίβα

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΕΥΚΑΙΡΙΑ. ΠΩΛΕΙΤΑΙ

στο κεντρικότερο σημείο Άνω Λειβαδίου, διώροφος οικία 220 τ.μ. με συνεχόμενους αγρούς 15 στρ. με ελιές και άλλα δένδρα, καθώς και τρία πηγάδια. Πανοραμική θέα προς Χύτρα. Τιμή 30 εκ. δρχ. Δίδεται και τμηματικά. Πληρ. Α. Κουέλλης τηλ. 9335891.

ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



ΣΠ. ΚΑΛΙΝΙΚΟΣ

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 41.22.333

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 — ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ.Κ. 185 31
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688
FAX 99 51 192



- Νοσοκομειακά κρεβάτια
- Αναπηρικά αμαξίδια
- Αερόστρωμα κατά των κατακλίσεων
- Ορθοπεδικά είδη

Μ. ΜΑΖΑΡΗ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΣΚΡΑΤΟΥΣ 42
ΟΜΟΝΟΙΑ ΤΗΛ. 5238134 - 5238124

LAW OFFICES OF

TASSOS PILLIAS

- ★ Real estate Law
 - ★ Inheritance cases
 - ★ Court cases
- 123 Karaïskou st. Piraeus
TEL.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκου 123, Πειραιάς
4ος όροφος Γραφ. 32
ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 95 24 196